Do anh Võ Phế Hồng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

TƯỚNG TOÀN VÀ MỘT LỐ TỈNH TRƯỞNG BỊ CÁCH CHỨC

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ✱ TỰ DO ✱ TIẾN BỘ

✱✱✱ NĂM THỨ 4 ✱ SỐ 845 ✱ 6 TRANG 20Đ ✱ CHỦ NHỰT 16-1-72 ✱✱✱

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tòa soạn và Trị sự 249 đường Phan đình Phùng Sg. Hộp thơ: 2149-ĐT: 97.663—99.459

Cornell University Library 1972

Cổ Động

LẬP TRƯỜNG

VẤN ĐỀ THAY ĐỔI HỐI XUẤT CỦA ĐỒNG BẠC

Kỳ 3

GS NGUYỄN VĂN NGÔN

III.— Thay đổi hối xuất thường xuyên lợi hay hại?

Trong một quốc gia sản xuất đồi dào mà xuất cảng không được nhiều vì cạnh tranh không lại với sản phẩm ngoại quốc, việc phá giá có tác dụng tốt là gia tăng xuất cảng, kích thích sản xuất vì giá hàng bán ra ngoại quốc rẻ hơn, và giá hàng nhập cảng đắt hơn, nhờ đó giảm bớt tiêu thụ hàng nhập cảng.

Tại Việt Nam, ai cũng biết sản xuất thì ít mà tiêu thụ thì nhiều, cho nên khi phá giá, xuất cảng không tăng bao nhiêu, nhưng bù lại số thâu về ngoại tệ ở những nghiệp vụ khác có thể tăng lên. Đồng thời, hàng nhập cảng lên giá. Vì trong nước sản xuất không đủ cung ứng cho nhu cầu, cho nên dầu muốn dầu không, người ta vẫn phải tiêu thụ hàng nhập cảng, ngoại trừ một số xa xỉ phẩm. Vì lẽ lợi chánh quyền muốn thâu thuế cho nên thường e ngại việc giảm nhập cảng và hay khuyến khích tiêu thụ hàng nhập cảng; vì vậy đời sống trở nên đắt đỏ. Các giới có đồng lương cố định đòi tăng lương, những người hành nghề tự do tự động tăng giá, hậu quả là ngân sách phải chi nhiều hơn và lại hao hụt hơn nữa v.v..

Bằng chứng cụ thể là sau ngày 15-11-71, đồng bạc bị phá giá từ 118 đồng — 275 đồng, 400 đồng và 410 đồng một Mỹ Kim, khiến cho các nhu vật phẩm như thuốc đồng y và tây y, gạo, sữa, đường lên giá; các sản phẩm cần thiết cho công cuộc sản xuất như nông cơ, nguyên liệu nhập cảng cũng tăng giá. Các giới như y sĩ Đoàn, dược sĩ đoàn v.v.., từng chánh thức lên tiếng về vấn đề này. Vậy thay đổi hối xuất thường xuyên thêu chiều hướng giảm giá đồng bạc, nếu có điều lợi là thâu thêm một số ngoại tệ, nhưng đồng thời gây nên nhiều tai hại quan trọng.

(Xem tiếp trang 5)

✱✱✱ NĂM THỨ 4 ✱ SỐ 845 ✱ 6 TRANG 20Đ ✱ CHỦ NHỰT 16-1-72 ✱✱✱

mở đầu cuộc thanh trừng tham nhũng thối nát

☐ TỈNH TRƯỞNG GIA ĐỊNH CÙNG BỊ THAY THẾ

SAIGON 14-1 (AP).— Người tin đáng tin cậy tại Saigon hôm thứ Sáu cho biết TT Nguyễn văn Thiệu đã bắt chước một Tướng lãnh và hai Tỉnh trưởng, trong đó có một người bà con với ông, trong một hành động có thể là khởi sự cho một cuộc thanh trừng thối nát.

6 xem tiếp trang 6

Người tin tiếng nói rằng vị Tướng lãnh, Trung Nguyễn văn Toàn, Tư lệnh SĐ 2 BB, bị kết tội hiếp người thiếu nữ vào tháng trước đây tại Quảng Ngãi.

Hai Tỉnh trưởng bị tố cáo gian lận trong cuộc bầu cử, Đại Tá Hoàng Đức Ninh, người cũ với Tổng Thống Thiệu và em của ông hiện là Thanh Vụ Bộ Chi Phủ Tổng Thống, bị tố cáo gian lận trong cuộc bầu cử Hạ Viện tại tỉnh Bạc Liêu ngày 29-8 vừa qua.

Tối Cao Pháp Viện bồi tháng 10 đã khuyến cáo cách chức Đại Tá Ninh và hai Tỉnh trưởng Vĩnh Bình, Quảng Tín và phương Hồng Kông đã bị tố cáo gian lận trong cuộc bầu cử Hạ Viện Việt Nam Cộng Hòa Tháng một vừa, một chiếu đầu tư FI05 bộ trong các hành tác cơ của Hải Quân Hoa Kỳ tại phương Hồng Kông một đầu phong tiền của BVtung

KỂ TỪ 15-1-72 LAVE nước ngọt và thuốc lá TĂNG GIÁ

SAIGON 15-1 (HT).— Người ta có thể đoán quyền cho biết Uỷ Ban Vật Giá Quốc Gia đã chấp thuận cho các hãng sản xuất thuốc lá và La Ve nước ngọt được tăng giá các sản phẩm nói trên kể từ ngày 13 tháng 1 năm 72.

Người ta tin rằng cho biết thêm là vì thuốc lá, Uỷ Ban vật giá đã bác bỏ đề nghị đề tăng giá loại thuốc đen vì tỷ lệ ngang với thuốc lá thơm, đối đề các loại thuốc lá đen mà đại đa số đồng bào thường dùng chỉ tăng từ 5 tới 6 đồng bạc mỗi bao.

5 xem tiếp trang 6

Nhớ xem trang 3 XỔ SỐ KIẾN THIẾT

B.T. LỤC QUÂN MỸ: BẮC VIỆT SẮP ĐÁNH LỚN ĐỂ CẢN VIỆC T. C. LÀM HÒA VỚI MỸ

▶ **Bắc Việt đã đưa nhiều dàn hỏa tiễn phòng không xuống sát vùng Phi Quân sự**

SAIGON 14-1 (AP)— Bộ Tướng Lực Quân Hoa Kỳ Robert Fronklin hôm thứ Sáu tiên đoán rằng lực lượng Cộng Sản sẽ mở một vài cuộc tấn công ngoạn mục tại Đông Dương trong những ngày gần đây vì họ cần tạo một thắng lợi về chính trị vì chúng không thể đạt được kết quả về phương diện quân sự.

Ông Frenklin nói rằng các lãnh tụ BV và MTGPMN «không quên rằng chúng ở đang ở trong một năm bầu cử tại Hoa Kỳ».

Ông Frenklin cũng đã cáo bạch chuyến viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon vào tuần lễ cuối cùng của tháng Hai.

Một vài phân tích gia nói rằng Hà Nội có thể mở một cuộc công kích để làm nản lòng Tổng Công Kích trước đến ngày rút quân cuối BV trên phương diện quân sự và tài chánh để TC không thể đạt tới mục thỏa hiệp sau với HK về vùng lai Đông Dương.

Chiến dịch cuộc viếng thăm 5 ngày tại VN, ông Frenklin tuyên bố trong một cuộc họp báo xuất ngôn rằng, như ông Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird đã nói, sẽ có một vài hành động ngoạn mục của địch vì lý do chính trị. Tôi không nghĩ là họ có thể đạt được một thành quả về quân sự và vì thế tôi cho rằng họ sẽ tạo bộ ra hoạt động cây vì lý do chính trị mà thôi».

Ông nói tiếp dựa vào những điều tôi thấy, tôi tin rằng từ quan điểm quân sự, đó sẽ các hoạt động ngoạn mục của địch sẽ không mang lại kết quả. Một cách thực tế, tôi cho rằng trong những tuần lễ, những trận tranh đấu chính trị, nhằm thúc đẩy Hoàng Thượng Frederik, bà hoàng trẻ tuổi 1 giờ sáng ngày thứ sáu, đã bàng hà lúc 7,50 tối».

7 chàm vật trong Hoàng Gia đã tức trực cảnh giương trong suốt 5 tiếng đồng hồ trong khi nhà vua từ từ rời khỏi nơi đó.

Trong số các nhân vật trên có Hoàng hậu Ingrid, 62 tuổi.

Mỗi Đoàn-viên Cấp Tiến mỗi ngày 1 tờ Cấp Tiến

vượt qua lãnh thổ VNCH và không phía BV.

Hai vụ tham chiến trên không đã được biết cho này là sắc hiệu giới Việt Nam Cộng Hòa Trung một vụ, một chiếu đầu tư FI05

4 xem tiếp trang 6

sắp tới, đối khi VNCH có thể bị thua trong một cuộc đụng độ nào đó. Nhưng thì bước tuyên tin tưởng rằng VNCH sẽ thắng đã có các quân đụng độ và họ sẽ thắng trong cuộc chiến tranh sau».

Ông Frenklin nói rằng những trình Việt hóa đang diễn tiến với những kết quả có lẽ làm ngạc nhiên nhiều người.

Ông cho biết thêm tình thần chiến đấu của các binh sĩ Hoa Kỳ còn lại tại VN vẫn một cách tổng quát, tốt nói».

Ông Frenklin đã rời Saigon để bay qua Vùng Các trong chặng đường thứ hai thăm viếng các Đơn vị Lực quân Hoa Kỳ tại Thái Bình Dương.

BV dưa hỏa tiễn xuống sát vùng PQS

SAIGON 14-1 (AP) — BV đã gia tăng cuộc đương đầu với không lực Hoa Kỳ tại Đông Dương khi thử sáu bằng cách di chuyển các dàn phòng hỏa tiễn phòng không xuống cách vùng phi quân sự có vài cây số, để đọa các phi cơ HK bay

Hạ Viện sắp thảo luận dự luật tịch thu tài sản Ấn kiều tại VN

☐ ĐÃ CÓ 700 GIA ĐÌNH GIA NHẬP HỘI NẠN NHÂN CỦA ẤN KIỀU

SAIGON 15-1 — Hôm 12 qua trong hôm qua 14-1 mới Dân biểu đại diện Hội Nạn Nhân của Ấn kiều đã đề nghị tại Văn phòng Hạ Viện một dự án luật thu tịch thân của. Dự án luật nầy nhằm tịch thu tài sản của Ấn kiều tại VN dưới hình thức quốc hữu hóa.

Dự án gồm 4 điều chính như sau:

ĐIỀU 1: Nay tuyên bố tịch thâu toàn tiền bổ, lòng sản của tất cả công dân Ấn độ tại nay thường khoan tay tem chơi trên lãnh thổ VNCH.

ĐIỀU 2: Được coi là bất động sản đề tịch thâu, tất cả các cơ đất, không phân biệt tính chất, tọa đồng, đầu tiên có hoa mau hay kiến trúc hoặc không và tất cả của cải, xây dựng lên trên đất đó.

ĐIỀU 3: Nếu bất động sản thuộc quyền sở hữu của pháp nhân có quốc tịch Ấn Độ bất động sản đó tổng số bị tịch thâu, trong trường hợp bất động sản của công dân Ấn độ đã được gọi tên cổ phần, hay phần hùn của công ty không có quốc tịch Ấn độ, bất động sản đó cũng bị tịch thâu, và được nhiên là khối tài sản công ty.

ĐIỀU 4: Trong thời hạn một tháng kể từ ngày ban hành luật này tất cả các công dân Ấn Độ, các pháp nhân có quốc tịch Ấn Độ các công ty có phần hùn hay cổ phần của

3 xem tiếp trang 6

Vấn đề HÔM NAY

ĐẤU TRANH VỀ THỨC THỜI

Theo tin từ từ một nước CS chư hầu của Nga Sô thì TC đã động viên mấy ngàn nhơn công để bồi xác các khẩu hiệu kêu đảo đế quốc Mỹ trước khi đón tiếp TT Nixon.

Chi tiết nhỏ nhưng nhiều ý nghĩa quan trọng nên chúng ta nhớ rằng các nước CS không bao

(Xem tiếp trang 6)

Ba Lan quy lỗi cho Mỹ

NẾU U.H.O.T.K.S.Đ.C. PHẢI NGƯNG *hoạt động tại Việt Nam*

TÂN ĐỀ LI 14-1 (AP).— Phụ tá Ngoại trưởng Ba Lan hôm thứ Sáu nói rằng Hoa Kỳ sẽ có lỗi nếu phang trên bài Ấn tại Saigon buộc Uỷ Hội Quốc Tế kiểm soát Đình Chiến tại VN phải ngưng hoạt động.

Sau khi Ấn năng cao mức giao với BV lên cấp bậc đại sứ trong thì vẫn giữ cấp bậc ngoại giao với VNCH ở mức lãnh sự. VNCH đã tuyên bố là không coi vai trò Chủ Tịch Uỷ Hội Quốc Tế của Ấn là còn giá trị.

Đã có một vài cuộc biểu tình chống hành động của Ấn tại Saigon, Hoa Thịnh Đốn đã lên tiếng phản kháng, cho rằng quyết định của Ấn đã ảnh hưởng đến sự không thiên vị của Ấn, nhưng Tân Đề Li bác bỏ lời phản không nầy.

Thứ Trưởng Ngoại giao Ba Lan Stasis Lane Trepczyanski tuyên bố với báo chí rằng quyết định của Tân Đề Li không ảnh hưởng gì tới vai trò Chủ Tịch Uỷ Hội Quốc Tế bay sự không thiên vị của Ấn.

Ba Lan và Gia Nã Đại là hai hội viên khác của Ủy Hội Quốc tế.

Quốc vương Đan Mạch TỪ TRẦN

COPENHAGUE 14-1 (AP).— Hoàng Gia Đan Mạch loan báo Quốc vương Đan Mạch Frederik đã từ trần đêm thứ sáu.

Quốc Vương Frederik, 72 tuổi, ngồi trên ngai vàng được khoảng 23 năm nay.

Bản tin của Hoàng gia cho biết «Hoàng Thượng Frederik, bà hoàng trẻ tuổi 1 giờ sáng ngày thứ sáu, đã bàng hà lúc 7,50 tối».

7 chàm vật trong Hoàng Gia đã tức trực cảnh giương trong suốt 5 tiếng đồng hồ trong khi nhà vua từ từ rời khỏi nơi đó.

Trong số các nhân vật trên có Hoàng hậu Ingrid, 62 tuổi.

Mỗi Đoàn-viên Cấp Tiến mỗi ngày 1 tờ Cấp Tiến

3 CHUẨN Ủ.C.V. TỔNG THỐNG MỸ: T.T. Nixon đi Bắc Kinh CHỈ NHẰM VẬN ĐỘNG TRANH CỬ

BEDFORD, NEW HAMPSHIRE 14-1 (AP).— Cuộc viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon đã bị bề nhân vật có thể ra tranh cử TT Hoa Kỳ mang ra mổ xẻ, đặt vấn đề, trong đó có ý kiến cho rằng cuộc viếng thăm nầy có

tính chất chính trị, nhằm thúc đẩy hoạch kết quả của cuộc tới ông cử của ông Nixon, và có ý kiến khác đề nghị ông Nixon nên đi nơi khác thì hơn.

Các lời bình luận trên do các dân biểu Cộng Hòa Paul Mc Closkey và John M. Ashbrook và NS DC Vance Hartke đưa ra khi trả lời phỏng vấn NS DC George M. Gorman, Edward S. Muskie và thị trưởng Los Angeles Sam Yorty.

Cả 6 người đều là đảng viên trong các cuộc bầu cử sơ khởi tại New Hampshire vào ngày 7/3 sắp tới.

Ông Hartke cho biết ông ước ao TT Nixon «đi Ba Lê trước tiên để giải quyết các cuộc thương thuyết» về vấn đề VN. Ông nói thêm là các đề nghị bà lên Hoa Kỳ cũng đã bỏi thêm sự quan tâm của TT Nixon.

Ông Hartke nói rằng «tôi không nghĩ đến TT Nixon đi Bắc Kinh nếu ông hoàn tất sớm những công việc tại nhà». Ông Ashbrook bày tỏ sự nghi ngờ là chuyến đi của TT Nixon khó mà đạt được mục tiêu quả nào. Ông nói rằng «trong 20 năm qua, người ta không thấy Trung Cộng có một thay đổi nào đáng kể».

Ông Ashbrook cũng nói là TT Nixon không nên coi trọng các

đông minh trong thế giới tự do.

Ông Mc Closkey cho biết ông vui khi thấy TT Nixon loan tin đi Bắc Kinh, nhưng nay ông nghi ngờ là cuộc viếng đó nhằm một tính cả là chính trị, mang lợi ích tới cho cuộc tái ứng cử của TT Nixon hơn là nhằm giải quyết mọi vấn đề gì.

2 xem tiếp trang 6

Kể từ hôm nay trang 2 đổi mới

Với mục nội dung đặc biệt gồm:

☐ NHỮNG VẤN ĐỀ THỜI SỰ

☐ GIA ĐÌNH PHỤ NỮ NHI ĐỒNG

Có mặt thường xuyên vào những ngày Chủ Nhựt, Thứ Ba và Thứ Tư hàng tuần.

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ BẢY BỐP ☐

ĐÚNG LUẬT... HƠN PHÁP GIANG HỒ

Ngày 12-1-72 phiên nhóm khoáng đại bất thường về Quan thuế biểu đã phát sinh gầy đã.

Vấn đề chưa thảo luận chi cả thì DB ya Công (ngũ) của Khối, Độc lập, (quen gọi là Khối OK Salem của nhà nước) lên diễn đàn, nhơn danh đại diện Khối, đặt vấn đề tiên quyết «ngưng thảo luận biểu thuế».

Lúc bấy giờ trên bảng đề tên, DB Nguyễn văn Công (ngũ) của nhà nước. Thế nhưng ông chủ tọa B.C. đã bất chấp, để cho DB Công (ngũ) lên chặn họng khoáng đại.

Vì đó DB của 2 Khối, Dân Quyền, Dân Tộc Xã hội, nhóm Quốc Gia và nhiều DB không khối quyết định bỏ hội trường, chừa chỗ trống cho... gánh Kim Chung 8 đóa diễn tuồng Mùa Rồng.

Nội buổi chiều đó, tới 11 giờ 50 đêm, dưới quyền đạo diễn của bầu gánh B.C. gánh KC 8 đã thông qua tuốt luốt gần 20 chương của Quan thuế biểu. Rồi thông

(Xem tiếp trang 6)

TIN NGHỆT THỞ TẠI PLEIKU

Ma-cà-rồng có thật trong 1 đơn vị Đ.P.Q.

✱ ĐÊM ĐÊM, MA CÀ RỒNG RÚT DÀU KHÔ, CÓ KÉO THEO BỘ RUỘT LÔNG THÔNG BAY ĐI KIẾM ĂN..

PLEIKU 15-1.— Trong đợt viếng thăm tiền đồn Playen ở 20ce Tây Tây Bắc Pleiku do đại tá Bibil Địa phương quân trấn đóng, viếng đơn vị quan đại đội trưởng và các anh em binh sĩ tiết lộ là ngày thứ tư vừa rồng, trong đại đội (8/164) của họ có 4 con Ma Lai là binh sĩ và Ma Lai đầu và Ma Lai rất sợ bị tiết lộ.

Một trung sĩ người Huế thuật lại theo chính anh ta bị quấy chơi trong 1 đêm anh nơi đó về tiếc đồn đó. Theo lời anh đó kể, chợt thấy người Ninh vừa bro cạnh anh không có dấu nhưng lại không thấy mặt đã rạp, chân, mình mẩy và quần áo đều ngay ngắn; anh ta bèn lên và quát đầu.

Bên đó anh ta được người lính Thượng cho biết đó là Ma lai. Giống Ma lai thường rất đông và ngày đêm đi đâu phép (ẩn) nhỏ bên đầu rồi kéo ruột lên và bay về rặp đầu nào ruột tại nhà cả, nhưng khi đến và bay đi, lại ép mình nó xuống thì thì nó không rập lại được và nó chỉ cần biết là bắt mà thôi.

Một người lính Thượng tuổi 40 tuổi tiếp lời, thì nó rất đầu đi đu, nó đã sự gai gốc được nhanh cây khó nó vậy nhưng người đó cũng đã đại tiếc xong người ta phải lấy cây gai bước cách cây khi cần lên đồng phân đó. Vì Ma Lai khi thò ngách ai có nó ăn phân của người đó nhỏ bọ nó bị bệnh mà chết vì phương của chúa. Anh ta nói anh ta con nhớ cách đây 20 năm tại Đi Rông

1 xem tiếp trang 6

— HOA THỊNH ĐỐN 14-1 (UPI) — Các viên chức bộ ngoại giao Hoa Kỳ hôm thứ Năm loan báo, ông Herbert D. Spivek, Tổng lãnh sự Hoa Kỳ tại Đông Hồi, không dự lễ nhậm chức Thủ tướng Bangla Desh nên Mujibur Rahman vì Hoa Kỳ chưa lập bang giao với quốc gia nầy, đã tách rời khỏi Tây Hồi.

— MẠC TƯ KHOA 13-1 (UPI).— Nga cả vẫn Bangla Desh đã thành lập mối thân hữu vào hồi giữa 2 đầu tộc Thống tôn xã Tass hôm thứ Sáu loan báo như trên.

— LAHOHE 14-1 (UPI).— Tổng thống Hồi quốc Zulfikar Ali Bhutto hôm thứ Năm tuyên bố rằng bây giờ Ấn Độ phải rút khỏi lãnh thổ Đông Hồi vì tình cảm Sheikh Mujibur Rahman đã được phóng thích và trở về Dacca.

— BẮC KINH 14-1 (Reuter).— Các giới ngoại giao tại Bắc Kinh phỏi nhận rằng vụ tranh binh trên tiếp chuyến sang đi của Hoa Kỳ của Tổng Thống Nixon sẽ là một sung nhấy mở đề thăm dò hơn 20 năm Trung Cộng sẽng có lập với thế giới bên ngoài.

— CAIRO 13-1 (Reuter).— Sự biện diện của đề tài hơn đặt Hoa Kỳ qua Ấn Độ đương được xem như là một mối đe dọa cho đến chung trong vùng theo mà bảo quyết nghị đề thảo được hội nghị Á Phi thông qua tại đây hôm thứ Tư.

— NAM VANG 14-1 (UPI)— Đại sứ Hoa Kỳ tại Kampuchea Emory C. Swank hôm thứ Năm đã ký viện hiệp việc trợ trị giá 14.095.000 Mỹ kim cho chính phủ Kampuchea trong khuôn khổ chương trình sản xuất sông nghiệp năm 1972.

— VỌNG CÁC 13-1 (UPI).— Một nhật báo phát hành tại Vọng Các hôm thứ Năm loan tin Thái Lan và Kampuchea sẽ thêu hiệp ấn định vào tuần tới.

Nhật báo anh ngữ «The Nation» cho biết tiếp theo hiệp nầy sẽ quy định việc thành lập một ủy ban hỗn hợp Thái KPC nhằm tiến đến hợp tác quân sự giữa hai quốc gia.

— SANTIAGO 13-1 (UPI).— Mặt trận đông đảo mạnh đã làm rung chuyển nước Trung Chi Lợi vào năng thứ Năm, gây ra nhiều mối kinh hoàng nhưng chưa có vụ thiệt hại vật chất và nhân mạng.

tin vắn THẾ GIỚI

Vui Xuân, nhớ ơn Chiến sĩ

Hãy hưởng ứng Cây Mùa Xuân Chiến sĩ

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THỜI SỰ CẤP TIẾN

CHỦ NHỰT, THỨ BA, THỨ TƯ HÀNG TUẦN

BÀN CHUYỆN XƯA NAY

ÔNG QUAN THANH LIÊM

● MINH NHẬT

Dương Chấn được bổ đi làm Thái Thú quận Đông lai. Lúc đó nhiều chức, qua đất Xương ấp, quan huyện ở đây là Vương Mật trước được nhờ ông đề bạt xin vào Yết kiến.

Đợi tới đêm khuya, quan huyện lại đem vàng đến lễ.

Dương Chấn bảo :

— Trước kia tôi biết ông là người khá mới cử ông lên, thế mà ông vẫn chưa biết buổi tối còn đem vàng đến cho tôi ư ?

Vương Mật cố nài thưa rằng :

— Xin ngài cứ nhận cho. Bây giờ đêm khuya không ai biết.

Dương Chấn nói :

— Trời biết, đất biết, ông biết, tôi biết, sao lại bảo là không ai biết ?

Vương Mật nghe nói xấu hổ lui ra.

Biết Vương Mật là người khá, Dương Chấn đề bạt vào chức vụ quan trọng là nghĩ đến quyền lợi của dân và nước chứ không phải là có cảm tình riêng với Vương Mật. Dương Chấn xem hành động của mình là một bổn phận chứ không có ý làm ơn cho Vương mật, do đó, không đề hồi đến việc tạ ơn.

Vương Mật không hiểu được lòng chí công vô tư của Dương Chấn nên mới tính chuyện «ơn đền, nghĩa trả». Tuy vậy, vẫn có mặc cảm dây là một hành vi bất chính nên đợi tới đêm khuya mới mang vàng vào.

Dương Chấn không nhận không phải là sợ bị cấp trên trừng phạt vì tội « hối lộ », nhưng vì cho đây là việc làm xấu xa, nghịch lẽ đạo lý, dầu không ai biết, lương tâm của mình vẫn không cho phép.

Nếu quốc gia có những bậc quan lại như Dương Chấn thì đâu cần phải đặt ra Giám sát viện, Thanh tra đoàn làm gì cho tốn công quỹ ?

Ngày nay, quan lại «ăn hối lộ công khai» giữa thanh thiên bạch nhật, không những không bị lương tâm cắn rứt mà lại còn «hành diện» là biết cách ăn hối lộ nữa là khác.

Những người thanh liêm như Dương Chấn đối với ngày nay có thể bị chê là dại dột, ươn gàn... Và chắc chắn khó tìm được một chỗ đứng yên thân giữa một tập đoàn tham nhũng đang lộng hành bất cần tâm, đạo lý và pháp luật.

Nhận Định

Trước chuyến đi Bắc-Kinh và Mạc-Tư-Khoa của T. Thống Nixon

THỬ XÉT QUA CÁI THẾ CỦA NGA, MỸ VÀ TR. CÔNG

HOÀI - SƠN

Ngày 6-7-71 TT Nixon tuyên bố «Kể từ nay, Mỹ phải chấp nhận chia quyền lãnh đạo thế giới với 4 trung tâm quyền lực : Nga xô, Tây ta, Cộng hòa Nhân dân Trung quốc và Nhựt Bản».

Như vậy, trong tương lai thế giới sẽ chia năm chế không còn chia đôi như từ trước đến nay. Tuy nhiên, cho đến nay, tiềm thực tế thế giới mới chỉ chia 3, là Nga So, Mỹ và Trung Cộng. Tây Âu và Nhựt Bản cho phải đợi một thời gian nữa mới trở thành những trung tâm quyền lực thế giới.

Tháng 2/72, TT Nixon sẽ sang viếng Bắc Kinh và đến tháng 5, viếng Mạc Tư Khoa. Trước hai chuyến đi lịch sử này, chúng ta thử rõ xét qua cái thế của Tam Cường.

I. Thế của Nga xô

Nga xô, vì tranh chấp với Trung Cộng, phải chủ trương chung sống hòa bình với Mỹ. Cuộc tranh chấp này tạm lắng dịu sau vụ đụng độ đầu máu tại đảo Ô Ta lý (Oussouri) vào năm 1969, lại bột phát trở lại vào năm 1971, khi Trung Cộng gia nhập Liên hiệp Quốc. Điều hình là cuộc chiến tranh Ấn Hồi vừa qua, Nga xô đứng bộ Ấn Độ, Trung Cộng ủng hộ Hồi quốc.

1) Để đề xử lực chống Trung Cộng Nga xô cần cũng cố bộc phương. Hiện phương cần Nga là các nước Cộng sản Đông Âu. Để kiểm soát chặt chẽ các quốc gia này, Nga chế chấp nhận ban cho họ quyền độc lập hạn chế. Những phong trào đòi độc lập vùng rời ở Ba Lan, Tiệp Khắc hoặc theo chánh sách trung lập như Hung gia Lợi đều bị đàn áp đầm mưa.

Vì muốn giữ hậu phương ổn định nên Nga đã đưng chánh sách khắc nghiệt đối với các nước chư hầu, nhưng bề lại, đã rất cởi mở đối với Tây Âu. Những cuộc viếng thăm ngoại giao mới đây của các lãnh tụ điện Cẩm Linh tại các quốc gia Tây phương cũng như thủa trước Đệ Tam vừa được hy kết với Tây Đức là những bằng chứng cụ thể.

2) Tại Đông Á ngoài liên hệ ngoại giao, Nga chỉ mới đặt được ảnh hưởng có tại Bắc Việt, nhưng phải chia sẻn với Trung Cộng.

3) Tại Nam Á, Nga muốn tiến ra vịnh Bengale để vừa thực hiện giấc mộng của Nga hoàng, vừa ngăn chặn sự bành trướng của Trung Cộng tiến xuống vùng Vì dô, Nga đã giúp Ấn độ tấn công Hồi quốc được Trung Cộng ủng hộ. Vì Nga đã thắng Trung Cộng.

4) Tại Trung Đông, Nga giúp thân Ả Rập Hồi quốc chống Do Thái được sự ủng hộ của Mỹ. Nhưng trong cuộc chiến tranh Ấn Hồi vừa qua, khối Ả Rập đã cực lực lên án Nga xô vì Nga xô đã giúp Ấn độ tấn công nước anh em của họ. Do đó, bang giao giữa Nga xô khối Ả Rập đang gặp khó khăn trầm trọng hơn Nga phải gỡ lại Bộ trưởng quốc phòng Grechko sang vùng này để trấn an.

Tóm lại, tại Trung Âu, Đông Âu, Nam Á (vùng ảnh hưởng Trung Đông), Nga So đều có những điểm mạnh và điểm yếu. Điểm yếu nhớt là thế đối của Nga tại Âu độ và Trung Đông : muốn tiếp tục ủng hộ Ấn độ thì bị sự chống đối của khối Ả rập, bằng thêm nhiều yếu tố của khối Ả Rập thì phải bỏ rơi Ấn độ. Nên cả 2 thì không được, bằng hy sinh 1 bên thì Nga không đánh. Chắc chắn TT Nixon sẽ triệt để khai thác chuyện điểu này của Nga trong chuyến đi Mạc tư Khoa sắp tới.

II. — Thế của Trung Cộng

1) NỘI TÌNH : Từ lâu, trong nội tình TC, có 3 xu hướng ngăn ngừa chống đối nhau : xu hướng tự lực cánh sinh, dùng chiến tranh nhân dân thích hoàn cầu. Đại điện xu hướng này là Mao Trạch Đông, Lâm Bưu.

Xu hướng thứ hai chủ trương đi với Nga để được Nga giúp đỡ bằng phái triển và chống Mỹ. Đại diện xu hướng này là Lưu thiếu Kỳ, Đặng tiểu Bình. Xu hướng thứ ba chủ trương hết tay với Tây phương để chống Nga và phát triển kinh tế. Đó là xu hướng của Châu An Lai, Lý tiên Niệm.

Trong cuộc chính mạng vừa bùa, phe Châu An Lai lăng bộ phe Mao Trạch Đông chống phe Lưu thiếu Kỳ. Sau cách mạng, phe Lưu thiếu Kỳ bị loại, nhưng phe Mao Trạch Đông cũng yếu thế rõ nhiều. Ngược lại, phe Châu An Lai lên vượt lên.

Việc ngoại giao bằng bàn đưa đẩy chuyến đi Bắc Kinh của TT Nixon vào tháng hai tới đây là do phe Châu an Lai khởi xướng và được Mao chấp nhận. Lâm Bưu chống lại nên bị loại trừ. Hiện nay, phe Châu an Lai đang thắng thế, nhưng các phe chống đối vẫn còn hoạt động, vì độ lực địa Trung Hoa vẫn còn rất rạn.

2) TẠI ĐÔNG Á : Trung Cộng đã cũng cố thêm chánh quyền Bắc Hồ, loại được Trung Hoa Quốc gia khỏi Liên Hiệp quốc. Tại Đông Dương, Cộng sản Bắc Việt đang thắng lớn tại Lào, đe dọa nặng nề Cao Miên và chuẩn bị tổng công kích Việt Nam Cộng hòa.

3) TẠI NAM Á : Trung Cộng ủng hộ Hồi quốc nhưng Hồi đã thua to trong cuộc chiến tranh Ấn Hồi. Do đó, khi thế Trung Cộng đã suy giảm không ít.

4) TẠI ĐÔNG NAM Á : Vì đã Trung lập hóa do 5 nước Thái Lan, Phi luật Tân, Nam Dương, Mã lai Á, Tân Gia Ba đề xướng, nên cho đến đó, chưa tiến hành thêm bước nào.

Kết quả, Trung Cộng đang thắng thế tại Đông Á, thất bại tại Nam Á, không thắng không thua tại Đông Nam Á. Đối với Nga xô, cuộc đụng độ trực diện tại Ấn Hồi càng làm tăng thêm cường độ của cuộc tranh chấp Nga Hoa.

III. Thế của Mỹ

1) NỘI TÌNH : Các cuộc biểu tình phản chiến đã lắng dịu, việc hy giả đồng Mỹ kim cũng tạm giải quyết sự chống đối của dân chúng đối với các biện pháp kinh tế vừa qua của Tổng Thống Nixon.

2) TẠI ÂU CHÂU : đã cố sự cởi mở sau khi Mỹ phá giá đồng Mỹ kim và sau các cuộc hội nghị thượng đỉnh giữa TT. Nixon với TT Pháp, Thủ tướng Anh và Thủ tướng Tây Đức Ngoài ra thêm nữa Bắc linh vừa được phê chuẩn công ước thương mại giữa giữa Đông và Tây Âu được thích thông thêm.

3) TẠI TRUNG ĐÔNG : Mỹ vẫn tiếp tục ủng hộ Do Thái, nhưng vẫn cố vuốt ve khối Ả rập. Sự ủng lấy của Nga (vì bị khối Ả rập chống đối do Nga giúp Ai Cập đánh Hồi) đã giúp cho Mỹ bớt phần khó khăn trong việc theo đuổi chánh sách của mình tại vùng này.

4) TẠI ĐÔNG Á : Mỹ bị bẹt vì Đài Loan, khiến đến tại Lào và khó khăn vì vấn đề tù binh tại VN. Nhưng Mỹ đã vững vàng ở Đại Hàn và Thái Lan vì các đồng minh của Mỹ đã thành công trong các cuộc đảo chánh không đổ máu (ở TL) và đảo chánh không đổ chánh (ở Đại Hàn) đã giúp cho thêm quyền hành. Tại Cao Miên, chánh phủ Lon Nol vẫn đã thua to vì mất quân sự, nhưng đã có giúp lại được các địch thủ chánh trị qua cuộc gài tân Quốc hội.

5) TẠI ĐÔNG NAM Á : Mỹ đã phá được phần nào trong chủ trương Trung lập hóa của 5 quốc gia trên vùng này. Hơn nữa, các nước đã xét Trung Cộng như Thái Lan Cao Miên, Lào theo Mỹ, thì các quốc gia ở sát vế phía sau như Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Nam Dương đều có theo trung lập. Mỹ cũng không ngại nhiều.

6) TẠI NAM Á : Mỹ đã khôn khéo lôi kéo Nga xô TC khó hòa với Ấn — Hồi, để cho Nga xô và Trung Cộng lại vào đó. Làm thế, Mỹ vừa được tiếng yêu chuộng hòa bình, vừa tránh được tiếng bênh trong giữa hai thông giới. Kế đóng ngoại bao giờ cũng tránh được sự chống đối của Trung cuộc.

IV Tổng Kết

Nga, Mỹ và Trung Cộng đều có những điểm mạnh và những điểm yếu. Ai cũng muốn thắng thế : những nhược điểm của đối phương mình đề nắm phần thắng lợi.

— Nhược điểm của Nga là khó có thể bào trợ lại với Trung Cộng và cũng khó có thể vừa ủng hộ Trung Đông, vừa ủng hộ Ấn Độ.

— Nhược điểm của Trung Cộng là vừa tranh chấp với Nga, vừa yểm trợ Bắc Việt theo đuổi chiến tranh Đông Dương, vừa ủng hộ Hồi quốc chống lại Ấn Độ. Trung Cộng khó thể khám nổi hai mặt trận cùng một lúc. Đã là chưa kể Đài Loan nếu tính thế đưa đẩy, cả thế liên kết với Nga, đã hộ lâu lực địa mà thêm mặt trận thứ tư.

— Nhược điểm của Mỹ là giải quyết vấn đề Đài Loan và chiến trường Đông Dương.

Kết chung, các nhược điểm của mỗi bên đều xuất một như nhau. Kể về lực lượng, thì Nga và Mỹ tương đương nhau, thế cả Trung Cộng là trong đó kém hơn. Nhưng Trung Cộng đã có thích chiến thắng chiến trường kỳ và đàn sẽ đông để bù vào. Vậy «cả ba tay đều đồng cân nhau».

Tuy nhiên, Mỹ có vẻ lấn thế hơn. Trong lúc Nga xô TC khó hòa với nhau thì Mỹ có thể hòa với cả hai, hoặc đi Nga chống TC hay đi với TC chống lại Nga.

Vì đó, trong chuyến đi Bắc Kinh vào tháng hai và Mạc Tư Khoa vào tháng 5 tới đây của T.T. Nixon, Mỹ sẽ triệt để khai thác thế của mình để nếu không đòi hỏi được gì, ít ra cũng không phải nhượng bộ trong các cuộc thương nghị.

DIỄN ĐÀN BẠN ĐỌC

TIẾNG NÓI PHỤ HUYNH HỌC SINH

VỀ VIỆC BỘ GIÁO DỤC QUYẾT ĐỊNH BỎ THI TỨ TÀI I

Xuyên qua báo chí đăng ngày thứ Ba 28-12-71 có loan tin Bộ Giáo Dục quyết định sẽ bỏ thi Tứ Tài I vào niên học 1971 - 1972 sắp. Hay tin rất giới phụ huynh học sinh hết sức bouang mang, vì từ ba bốn năm nay (theo lượt Tổng Đợng Viên, con em học sinh đến 18 tuổi đều Tứ Tài I được hoàn định sẽ lấy đa học vấn, 20 tuổi đến Tú Tài II và lên. Phải Khoa Đại Học được nuôi ngoại do học cũng được hoàn định vẻ lý do học vấn.

Thế mà vừa rồi lại có tin BGD quyết định bỏ thi Tứ Tài I phải chăng Bộ muốn con em học sinh bớt nuôi 12 năm chỉ được thi vào một lần Tú Tài II mà thôi, và chừng chỉ Tứ Tài I (lớp 11 khối phải thi như Trung Học Đệ I Cấp), thì có giá trị theo Luật Tổng Động Viên. Để học sinh nhập ngũ Trường Hạ Sĩ Quan Nha Trang, thay bằng Tú Tài II. Nếu được thế vậy Trung Tâm Khóa Sĩ Quan Thủ Đức ?...

Trong lúc thế nước khá biến Bộ BGD quyết định bỏ thi Tứ Tài I lại cứ lại cho các học sinh lớp nhì 16 đến 20 và nhất 20 đến 25 học sinh con nhà nghèo.

Vẫn biết lẽ học thi từ chương như hiện nay, cấp bằng không của giá trị thật sự nên, nhưng đối với chánh sách không biết quyền chấm đốt của đất nước ta, cấp bằng Tú Tài Nhựt cũng tốt quan trọng như trên Đại Đô Thị (Tokyo), thì có giá trị theo Luật Tổng Động Viên. Để học sinh nhập ngũ Trường Hạ Sĩ Quan Nha Trang, thay bằng Tú Tài phải đi mới được theo vào

NĂM THỨ 4 ● SỐ 845

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Tháng 12 (Đã)
Kiến : Tân Sửu
Tiết : Tiểu Hàn

Janvier
16

NGÀY BÍNH NGỌ — CHÚA NHỰT

Hành Thủy — Sao Tinh — Trực Chấp

CỬ : lợp nhà, xây lò, sửa bếp
GIỜ KIẾT : ngọ, thân, dậu, tuất, hợi

TRUNG : sửu, dần, mẹo
KỊ TUỔI : canh tý

Chương trình hôm nay

Chủ Nhật 16-1-72

ĐÀ VIỆT

1530 Đài biệu — Quốc ký
1535 Phim «Sự mạng tại Moscol. Iaua» tập I
1650 Phim tài liệu : Chinh phục núi Annapurna
1710 Đã vũ đồ bọc
1810 Tân nhạc địa phương hoa Tiếng Xưa phụ trách
1900 Thông cáo
1905 Cải lương «Chiếc lá gióng giông» do bà Kim Hoàng phụ trách
2000 Tin vắn
2030 Cải lương (tiếp)
2100 Bình luận
2110 Cải lương (tiếp)
2130 Điểm báo
2140 Thời sự quốc tế
2150 Cải lương (tiếp)
2230 Nhạc định tính binh
2240 Cải lương (đoạn kết)
Đài biệu — Quốc ký

ĐÀI MỸ

1230 Pro Football
1400 News
1405 Pro Football
1630 Cavers 3
1700 News
1705 Fi p Wilson
1800 Mod Squad
1900 News
1935 Guesnoke
2030 Epidemic : Narcotics
2105 Bold Ones
2200 Religion In The News
2210 Movie : Grapes Of Wratl

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

19g05 Cải lương: «Chiếc lá gióng giông» của Kiều Phương do Kim Hoàng trình diễn

NỘI DUNG: Lý Hàng mồ côi cha, bà nội Lý Đông Khoan Đại Thần xuất Nam. Lý Hàng lánh nạn quê cha mẹ vua và cha để gả đựng sang Chiêm Quốc thì bành phép tự làm mai ông để quốc Nam tân cầu chính phủ Chiêm Quốc và Vua Chiêm Quốc Sa Đầu có ý muốn xâm chiếm nước Nam.

Lý Hàng ra đi sau ngày vợ là Trần Nương vừa ba tuổi một đứa con trai. Lý Hàng đến Trung Quốc gặp lâm trên vai trò sứ mạng để trở về với vợ chồng con. Nhưng thời gian qua Lý Hàng vẫn bặt tin. Trần Nương lo sợ cùng gia nhân thân tín là An Đông cả hai giả dạng sang Chiêm Quốc.

Đến Chiêm Quốc, Trần Nương đã gặp lá thi tiêu Phương, cô An đồng giả là thế tiêu Phương, lại gặp được Công Hà người gốc Việt mà sinh trưởng trên đất Chiêm, nên chỉ cách và cho chỗ cho Tiêu Phương.

Công Hà là một nhà tiên tri được Quốc Vương Chiêm thành tin cậy. Theo cô tục của Chiêm Quốc là phải có cuộc lễ 13 thân hằng năm, thì lần sắp Công Hà đưa ý kiến là Thiên Y Thần Nữ chọn người 1 trinh nữ IAMA Hoa Yên chỉ Công Chúa đang mang gió phép mà Vua Sa Đầu mới biết Chế Cơ là người nước Nam, còn những quả đầu lòi phục lại do Tiêu Phương (Trần Nương) người vừa kiếp đáp tàu bơi nhưng vẫn mim dưới nhìn thấy chồng đã hồi Âm về với quê hương ở quốc, nàng đã tắt hơi chết cuối cùng trên tay Hoàng sau khi Lý Hàng khóit trên người nàng chiếc áo phụ nữ dài Nam Bang và đưa xác nàng trở về nơi mồ quốc theo lời trăn trối của nàng trước khi đôi mi khép kín mãn đời.

TIN CẦN BIẾT

Một cơ quan ngoại quốc cần tuyển tài xế và thợ chuyên môn

SAIGON 14.1. — Một cơ quan ngoại quốc cần tuyển dụng một số nhân viên, gồm tiêu chuẩn và điều kiện như sau :

Số nhân viên cần tuyển dụng gồm : hai thợ máy đụng cụ, một thợ tôn, một thợ chân đầu máy, hai thợ đập và tẩy bơi, sáu thợ quét và bơi sơn thợ hàn, hai tài xế xe cho trực, hai tài xế xe ủi (bạng nặng) hai tài xế xe Forklift, năm tài xế xe Tractour hai tài xế bạng nặng, hai tài xế xe cần rỗi, hai thợ máy điện dụng cụ máy máy.

Các nhân viên trên sẽ được hưởng số lương khoảng từ 46đ đến 69đ một ngày.

Các ứng viên muốn gửi đơn xin ứng tuyển hãy liên lạc với Nhà Hoàn Cuộc và Bảo trợ (Sở Giới thiệu việc làm) số 127 đường Đoàn thị Điểm Saigon hay các Ty Cựu Chiến Binh tại địa phương.

Hốt cốt tại khu trường Phạm Thế Hiển (Quận 8)

SAIGON 13-1 (VTX) — Tòa Đô Chánh cho hay trong ngày qua, phái trước Trường Trung Tiểu Học Phạm Thế Hiển (Quận 8) tại số 995 bến Phạm thế Hiển phát quan phát hiện một số mồ mả của phái đến đi nơi khác để thực hiện công tác lấp đất làm sân và xây cất thêm lớp học.

Trong vòng một tháng kể từ ngày 13-1 sắp tới Tòa Đô Chánh sẽ tổ chức hay đến Tòa Đô Chánh gặp số số 19 (86 đường Lê Thánh Tôn) Saigon để lập thủ tục hốt cốt và dời mồ.

Quá hạn nếu thân nhân ai nhìn nhận, Tòa Đô Chánh sẽ cho phép nhà thầu to hiện việc hốt cốt và mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

Phế binh sang nhượng nhà tại chung cư Phạm Thế Hiển sẽ bị trưng quyền sở hữu

SAIGON 14-1. — Các phế binh sẽ bị trưng quyền sở hữu nhà tại chung cư Phế Binh Phạm thế Hiển (Quận 8) nếu sử dụng để sang nhượng lại cho người khác.

Người tiếp Tòa Đô Chánh cho biết, nếu trên, nhà cho số là rất nhà bị trưng quyền sở hữu sẽ bị thu hồi để cấp cho một phế binh khác. Cũng tự nhân sang nhượng nhà phế binh tại chung cư trên đây ngày tiếp sẽ không được hồi số thường hồi sự trước hiện nay nữa.

Sống không được cùng nhau kết duyên tơ tóc
Chàng 'phơ' nàng rồi tự sát chết theo để được ở bên nhau tận chốn Diêm-Đài

SAIGON.— (15-1).— Lúc 7 giờ sáng 14-1, một vụ án mạng vì tình đã xảy ra tại số Tân Quý Đông, chỉ vì không được nên đăng hệ đôi, nên chàng bắn nàng ngực chết liền tại chỗ, chàng quay súng bắn vào đầu tự sát chết theo.

Cảnh sát được tin cấp tốc tới nơi mở cuộc điều tra. Đồng bào hiếu kỳ chạy tới coi, thì thấy 1 cảnh tượng bi thảng tại căn nhà số 10 ấp 3 đường Tân quý Đông Nhà Bè, đã xảy ra thì ch nhân cầm chết bên nhau bên cạnh là khẩu súng Carbine M2.

Được biết chàng là Mai văn Tốt 20 tuổi Trưởng Tự Vệ, con ông Huỳnh văn Mười và bà Lâm kim Anh cha sống Nguyễn thị Vân Hồnh sạp 26/15 đường Bùi Viện Saigon, con ông Nguyễn ngọc Lâm và bà Nguyễn thị Thanh.

Theo dư luận đồng báo cho biết, hai người quen biết nhau đã 6. 7 tháng nay, chàng và nàng yêu nhau tha thiết, toan bề xây tổ ấm uyên ương. Nhưng đường như cha mẹ cô Vân không hăng lòng vì chưa môn đăng hộ đối, nên cô Vân đến cho chàng hay tin buồn với mối tình tuyệt vọng, cậu Tốt vì thanh niên tính không hiểu nổi nghĩ, bảo Vân : «chàng mình không lấy được chàng thì trên trần thế, thì chúng mình lên nhau ở dưới điện cung, nói xong cậu cầm súng sẵn ngay vào người cô Vân bắn phát trúng ngực cô, thì cậu Tốt quay súng vào đầu tự sát chết theo. Thi hài cả hai được chở vào nhà xác thám nghiệm.

Ông Trưởng Ty Thanh Niên Bình Định bị thương trong vụ VC ném lựu đạn đã từ trần

QUI NHƠN. — Ông Vlah Quảo, Trưởng Ty Thanh niên Bình Định, bị thương trong vụ quân không bố nên lựu đạn vào nơi học sinh đất lớn trai tại vào đường trường Nguyễn Huệ, Qui Nhơn, đã từ trần sáng 10-1 sau gần hai ngày điều trị tại bệnh viện.

Được biết, tính đến nay có 20 người thiệt mạng trong vụ VC ném lựu đạn vừa kể. Các nạn nhân này người ông Trưởng Ty Thanh niên Vlah Quảo của cô nữ giáo sư Đặng thị Yến, Giám học trường nữ trung học Qui Nhơn và số còn lại là học sinh thuộc các trường Trung học Cường Để, Bà Đế, Nhơn Thảo, nữ Trung học Qui Nhơn, Tiểu học An Triều. Người bị thương 100 người bị thương trong số có ông Tạ Quang Khanh, giáo sư trường trung học Cường Để được sau là tiếp trong.

Thi hài của ông Vlah Quảo được đi chuyển về mai táng tại Thừa Thiên ngày 14-1.

Trong đợt nhắc lại, vụ nổ mìn trên đã xảy ra tối hôm 8-1-72 gây cho lối 120 người da số là HS bị thương trong Quân khu 5 và số cán đã lại đang được theo dõi tại bệnh viện Đà Nẵng.

Vấn đề trong Vũ vào Ủng hộ tức các được mới sang VN do 2 trận đấu nơi nước là lối Đông Phương Hồng Kông, mới hết đang được vào hay ba của xe vào.

Ông Võ văn Ủng, Chủ tịch Tổng cuộc Bóng tròn VN (Chủ nhiệm kiêm chủ bút chợt bao Cấp Tiến) đã cho biết vừa trên bên trên Nam kết đuổi các trận đấu thân nước tham dự phép tập và bổ đã thành lập Hội Thể Dục — Thể Thao Kỹ ở V.N.

Vấn đề trong Vũ vào Ủng hội tức các được mới sang VN do 2 trận đấu nơi nước là lối Đông Phương Hồng Kông, mới hết đang được vào hay ba của xe vào.

Ông Võ văn Ủng hy vọng đăng-ký 2 trận tức cầu Hồng Kông Việt Nam tới đây sẽ gây được một ngày quý đối đầu đông gấp ngày mọi giới đang theo giá tích cực vào quý «Cây Mía Xuân chiến đ».

Người ta được biết, sau phiên họp sơ bộ của giới Kỹ giả thể thao trong việc thành lập một «Hội thể dục — thể thao kỹ giả VN», một ban Quản trị lâm thời đã được bầu lên ngày thành phần : HT—ông Võ Văn Ủng, 2 phó Hội Trưởng, ông Việt Bình Phương (Chủ nhiệm báo Trăng Đen) và ông Dương Hà (Chủ nhiệm báo Đen). Tổng Thư ký, ông Tô Yến Châu (Chủ nhiệm báo Thời Sự Miền Nam).

132 tân huyện đại Thái Cực Đạo VN

SAIGON (MTY) 15-1 — Trong chiều hướng thay thế và tăng cường các huấn luyện viên Thái

GIỚI GHIỀN BANH TRÒN SẮP THÒA MÃN VỚI

2 trận Túc cầu Quốc Tế trên sân Cộng Hòa

TỔNG CUỘC THÁI CỰC ĐẠO VN CÓ THÊM 132 TÂN HUYỆN ĐẠI

SAIGON (MTY) 15-1. — Tổng cuộc Đông Tân VN sẽ tổ chức 2 trận túc cầu quốc tế trong những ngày 5 và 6-2-72 tới đây tại sân Cộng Hòa để gây quỹ giúp «Cây Mía Xuân Chiến Sĩ» vào dịp xuân Nhâm Tý.

Ông Võ văn Ủng, Chủ tịch Tổng cuộc Bóng tròn VN (Chủ nhiệm kiêm chủ bút chợt bao Cấp Tiến) đã cho biết vừa trên bên trên Nam kết đuổi các trận đấu thân nước tham dự phép tập và bổ đã thành lập Hội Thể Dục — Thể Thao Kỹ ở V.N.

Vấn đề trong Vũ vào Ủng hội tức các được mới sang VN do 2 trận đấu nơi nước là lối Đông Phương Hồng Kông, mới hết đang được vào hay ba của xe vào.

Ông Võ văn Ủng hy vọng đăng-ký 2 trận tức cầu Hồng Kông Việt Nam tới đây sẽ gây được một ngày quý đối đầu đông gấp ngày mọi giới đang theo giá tích cực vào quý «Cây Mía Xuân chiến đ».

Người ta được biết, sau phiên họp sơ bộ của giới Kỹ giả thể thao trong việc thành lập một «Hội thể dục — thể thao kỹ giả VN», một ban Quản trị lâm thời đã được bầu lên ngày thành phần : HT—ông Võ Văn Ủng, 2 phó Hội Trưởng, ông Việt Bình Phương (Chủ nhiệm báo Trăng Đen) và ông Dương Hà (Chủ nhiệm báo Đen). Tổng Thư ký, ông Tô Yến Châu (Chủ nhiệm báo Thời Sự Miền Nam).

'132 tân huyện đại Thái Cực Đạo VN

SAIGON (MTY) 15-1 — Trong chiều hướng thay thế và tăng cường các huấn luyện viên Thái Cực Đạo Đại Hàn, Tổng Cuộc Thái Cực Đạo VN vừa có thêm 132 tân huyện đai trong cuộc thi lên đai tổ chức vào ngày 14 và 15-1 tại số đường Bộ Tư Lịch CSQG.

Trước một cuộc thi lên đai báo những và nhiều gay go được quyền chế tạo của ban Chế Tài Tổng Cuộc Thái Cực Đạo Hàn Việt và Trung tá Nguyễn văn Bằng, Phụ tá Trưởng Khối Hành lượng thuộc Bộ Tư Lịch CSQG, 132 tân huyện đai của mọi số Thái cực đạo đã được lên đai tại đường Bộ Tư Lịch CSQG.

Được biết trong số 132 tân huyện đai gồm các cấp đẳng sau sau : 1 đai đen đẳng huyện đai (7 đẳng huy Bưu). 3 đai tam đẳng, 28 đai nhị đẳng và 100 đai nhất đẳng, tất cả đều thuộc quyền CSQG.

TẠI SAO MỸ mất Nasser

NHỮNG LỜI KHUYÊN CỦA CHU ÂN LAI

MOHAMMED HEYKAL địch tuần báo Express

(TIẾP THEO)

Nasser trả lời rằng chính tôi đang nghe như thế.

Tôi cố lôi lý trao đổi giữa hai lãnh tụ cũng đều để nói thông điệp người Nga dịch lại và anh ta bắt đầu run rẩy.

« Nếu là lỗi của thông dịch viên, Khrouchtchev nói, bảo ta sẽ bị trừng phạt.»

Khrouchtchev vẫn tiếp tục phản đối cho rằng ông bị oan ức và sau cùng Nasser đưa ý kiến cho rằng cả hai có nên hiểu lầm do sự nhầm lẫn của người thông dịch viên.

Và người thông dịch viên vẫn tiếp tục dịch đúng như lời đề dọa của Khrouchtchev và nếu A Rập.

« Chuyện ky không có gì» ông Nasser nói.

« Không thể được, Khrouchtchev trả lời có vẻ cương quyết, nếu anh ta đã phạm lỗi lầm trong một việc quan trọng như vậy, chúng tôi sẽ xử sát anh ta ngay.

Viên thông dịch vẫn tiếp tục làm phận sự và dịch đúng chính một trong lời nói bất anh ta chẳng có vẻ gì trên và mặt. Cách trong nhà làm cho ông Nasser trở cười. Và Khrouchtchev thì bình như không hiểu lý do tức cười của ông Nasser.

Lo lửa CanĐông bùng cháy

Cũng tối nay, Alexandre đã đi Nice 7 ngày 6-7 cuộc đàm thuyết « A' Hourex » (Tự Do) Chuyển đo ngược cây thật là tốt Bruce Hoa Kỳ ngày 14 7 đã phát thanh BBC (ông tin đã chánh tại Irak cuối đào chánh đã giết 1 người Cộng sản và việc bắn Quyền chấn sát viên Ả Rập đang trên hoạt tại các thương Đại Hội Mỹ cũ đã hoạn bà bag nhựt lên.

Một người vợ của viên thy viên từ quốc Syrie tại Mỹ Cô đã xét ra bắt tính khi đang đến giới thiệu với Nasser. Lúc đó Khrouchtchev nhìn và cũng bình ngạc bắt tại sao bà ấy lại bắt tính. Người bà trả lời rằng vì bà ta quá cảm xúc, vì các trả lời xảy lại cho lên cho Khrouchtchev cũng không biết. Ông Khrouchtchev lại cho rằt ngạc nhiên vì cách người Hồi giáo cho nguyện và ông ta đã đi cùng Nasser viếng thăm một nhà thờ Hồi giáo tại Mốt Cô. Khi ông Nasser kinh cần rằng tay theo nghi lễ trước khi cho nguyện thì chính Khrouchtchev đã đưa khăn lau cho ông ta.

Sau khi đi thăm viếng nhiều thành phố của Nga Sô, Nasser trở về Al Cairo ngày 16-5 để chuẩn bị cuộc gặp gỡ Tito tại Nam Tư bàu thảo luận đề các quốc gia không liên kết. Khrouchtchev đã rời đi ngày mấy tân thành cuộc thăm viếng này vì khuyên hướng không liên kết đối với ông và cũng như đối với Người trưởng Mỹ Dulles là rất đang nghi ngờ, đồng thời ông ta cũng tỏ ra không ưa thích chế Tito.

Ông nói với chúng Trước Khrouchtchev nhận với Nasser.

Ông hay coi chừng Tito

Tổng Thống Nasser đã thăt ra lâm mê hoặc Khrouchtchev. Vì lẽ tại Ai Cập xảy là người dân nên lịch đạo mới trước chạm trên đã bước chân đến Mốt cu. Ông ta đã gặp được sự xã tình nhất lịt tại trong cuộc đàm thuyết với giới Cầu sách viên Ả Rập đang trên hoạt tại các thương Đại Hội Mốt cu đã hoạn bà bag nhựt lên.

Tranh tối tranh CHỢ DÂN

ÔNG NGUYỄN NGỌC VẠN

ĐÍNH CHÁNH

Saigon, ngày 14 Tháng 01 năm 1972

Kính gửi Ông CHỦ NHIỆM NHẬT BÁO CẤP TIẾN

TRÍCH YẾU : Vụ giả Quý báo đính chính tin lao động đã đăng trên các báo Trắng Đen, Đen Kẽm, Công Luận, Tham Ông Chủ nhiệm,

Là một nhân viên bán hàng nơi trang 5 số tin Lao Động nói trên đã đăng ngày 12-1-72 đến nay, thì xin nhân các sự thật như sau đây :

Tôi tên là Nguyễn Ngọc Vạn, đã bị mất số người hiểu lầm tôi là Cai thầu chợ Bình Tây, và chính tôi trực tiếp đến xin phân bạn bàng tên Nguyễn thị Ngọc Ẩn đến sáo thăm sẩm chủ Trang 7 ngày. Xin Quý báo đăng những lời minh chứng của tôi để lấm sangtỏ nhân Kế.

Tôi chỉ là Chủ Tịch Phân hội chợ Bến Nguyễn văn Thành, Lê văn Kế, Thập Mười, Chợ Bình Tây kiêm Thư ký Nghiệp Đoàn Bán Hàng Các Chợ Đô Thành. Tôi chỉ lấy tư cách phục vụ cho bạn hàng trong trách nhiệm Nghiệp đoàn và cũng không nhận một số tiền thu lao của Đoàn Viên. Và chính tôi cũng không có một chỗ bán nào trong nơi xây ra sự kiện xét đó.

Suy việc xảy ra chỉ riêng của 2 Chị bán hàng trình đoạt chỗ ngồi nhau. Như vậy việc xảy không có gì đáng lưu ý lắm.

Nhân các Báo các tiếng sự thật thì xin đăng ngay Cảnh Sát Tiền sẵn Thành phố sẵn nhà tôi lại xét nghiệm.

Xin thành kính cảm ơn Quý Ông Chủ Nhiệm

Ký tên

NGUYỄN NGỌC VẠN

Đọc và cổ động Nhựt báo Cấp Tiến

KẾT QUẢ XỔ SỐ

KIẾN THIẾT

Loại 1 B1, B2, B3, B4, B5, B6, B7

Mở ngày 11 tháng 1 năm 1972

Trúng 4.000đ về cô số tận cùng	92
Trúng 2.000đ về cô số tận cùng	448
Trúng 4.000đ về cô số tận cùng	812
Trúng 20.000đ về cô số tận cùng	5.394—1.566
Trúng 40.000đ về cô số tận cùng :	73455—13008—36693 60497—00014—83757
Trúng 200.000đ các vé có mang số :	852973—218315 402347—665956
Trúng 400.000đ các vé có mang số :	967546—855607 304215—603374
Lô Độc đắc trúng 4.000.000đ về các số :	**149.777**

Trúng an ủi 8.000đ các vé có mang số trùng độc đắc, chỉ sai 1 con số bắt cứ hàng nào.

TIN-TỨC KHẮP NƠI

Dụ dỗ gái nhà lành hành nghề mãi dâm : mụ tú bà bị bắt

SAIGON 15.1 — Sáng ngày 13-1, nhân viên an ninh Đô thành của phái giác được ẩn mưu của một mụ tú bà đang dụ dỗ các thiếu nữ lương tín để trong tiếng đi kiếm việc làm để hành nghề mãi dâm, mụ tú bà này bị bắt đang bị cầu lưu để điều tra được biết tên là Trần thị Hoa 52 tuổi ngụ tại đường Lê văn Duyệt. Bà này khai rằng hiện đang giữ một số thiếu nữ trong nhà hàng ngày đã vừa ngao chơi và một 1 số gái mãi dâm.

Thiếu nữ sau trên liền được giải thoát đưa về cơ quan an ninh để thẩm vấn. Nạn nhân cho biết trên là Trần thị Ch 21 tuổi, làm công quả ở Phong Dinh. Bà đến ở Ch. định để ở nhưng kiếm việc thêm vào sau đó gặp bà Hoa và bà này đã dẫn giữ tại một căn nhà ở đường Lê văn Duyệt phải cho người kiểm phá trình.

Nội vụ hiện đang trong vòng điều tra của cơ quan Cảnh sát. (VC)

Khám phá một ổ trộm xe, vô 2 quái xế, tịch thu 2 xe hơi

SAIGON 13-1.— Sáng ngày 13-1 vừa qua, nhân viên an ninh Đô thành vừa phá được ổ trộm xe hơi chuyên trộm xe hơi rồi lại rã ra để bán lẻ nơi xe mới. Nhân chân trách cảnh sát đã lại [illegible] tên 3 của tổ chức này tại một căn nhà trong hẻm số 204 ấp Bắc A-1, xã Bình Hòa G.a Định bắt gặp được một thanh niên vẻ tịch thu được một chiếc xe hơi. Chiếc xe hơi bị tịch thu hiện Citroen mang số EP 5501 được bắt khi đang chạy qua cấp tả tên là Nguyễn thanh T. [illegible] chiếc xe hơi. Thanh niên nói trên bị bắt điều vẽ bắt để điều tra, anh ta cho biết tên là Diệp X.H. chuyên viên cơ khí. Tiếp hành cuộc điều tra, anh chân trách bắt thêm một người thanh niên gọi bạn xe gần đó nhà thêm tên là Trần Phan A T. quy tại Thị Nghè. Nhà chức trách tịch thu tại nhà của bà T. một chiếc xe đu lịch số ngoại quốc.

Hiện cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiếp tục. (VC)

Giận chiều đài viên, khách nhậu đập con chó quán bê đầu

SAIGON 15-1.— Khoảng 5g chiều 13-1, một vụ [illegible] xảy ra trong quán nhậu Ng H. đường Trần Bình [illegible] nhân là một thiếu nữ tên Phan Ngọc Điệp 18[illegible] con của bà [illegible] Các bị đánh bể đầu, ra máu lê tai đang phải cấp cứu tại [illegible].

Theo lời bà chủ quán nhậu thì vào khoảng 4g chiều 13-1 có 2 thanh niên vào quán Ng H. ăn nhậu. Cô lê ý các cô chiều đài viên đã không đồng đều sao đó vẫn các đãy khách cứ vậy. Sau đó, thay vì gọi của bà chủ quán là cô Điệp ra trong phòng để [illegible] Điệp chiều ăn giá sắt đập vào bị bại lên đầu cô Điệp khiến qua nhân ngã quỵ xuống.

Bà Lan được người lối xóm gọi đến thăm nơi nhà chức trách. Cuộc điều tra đang diễn ra. (VB)

Té cao từ 10 thước, hai thợ hồ, một chết một trọng thương

SAIGON (15-1).— Lúc 1 giờ trưa 13-1, anh Nguyễn văn Bách 20 tuổi và Trần Tân 14 tuổi, cả hai là thợ hồ đang làm việc tại Bình viện Nhi Đồng. Hai anh này đang cất tầng thứ tư lầu 3, không ngờ trượt chân rồi xuống đất. Anh Bách chết tại chỗ còn cậu Tân bị trọng thương. Cậu Tân được đưa đi cứu cấp cho thì bài anh Bách được đưa vào nhà xác khám nghiệm. (VB)

Thối xe bị vỡ

SAIGON (15.1).— Lúc 2 giờ chiều 13-1, anh Đặng văn Hải 50t, nhà ở đường Lý thái Tổ, đã chiếc xe Honda ở trước cửa nhà ở đường Phạm ngũ Lão. Mặt tên quái xế đang thối chiếc Honda, thì có người trông thấy tri hô lên. Cảnh sát chặn bắt được anh ta tên là Nguyễn Nhân 19t, nhà ở đường Nguyễn thiện Thuật ? (VB)

Đào ngũ mặc sắc phục Cảnh Sát bị bắt

SAIGON (15-1).— Lúc 3 giờ chiều 13/1 Cảnh Sát bị tuần trên đường Tân bàn Đông, thấy 1 thanh niên mặc sắc phục Cảnh Sát Đô Chi Ba, nhưng dáu không đội nón chóp đang Sinh nghi Cảnh Sát chặn lại xét thì y thố thật tên Phan ngọc Điền 18t nhà ở đường cối trên đang ngồi trên 1 xích lô quân sự cảnh Sát Đô Chiến sắc người qua đã mặc đi đường cho Bình chánh nơi. Tên Điền bị cảu lưu cho giới Tra. (VB)

Tòa Đô Chánh thực hiện chương trình Tiếng Nói Thủ Đô trên đài TV Việt Nam

SAIGON 14-1.— Được sự chấp thuận của Bộ Thông Tin, Tòa Đô Chánh sẽ tổ chức mỗi tháng 2 lần phát hình chương trình Tiếng Nói Thủ Đô trên đài truyền hình Việt Nam. Chương trình đầu tiên sẽ được phát hình vào lúc 19g00 5 ngày 15-1-1972.

Chương trình Tiếng Nói Thủ Đô được tổ chức nhằm mục đích tình bày cùng đồng bào các anh hùng tại Thủ đô, các nhóm tác nhân quyền đang tổ ngày hay biểu, những vấn đề của Thủ Đô có tầm mức ảnh hưởng sâu rộng đến đại chúng. Người ta trong chương trình sẽ có phần thông tin để trả lời các thắc mắc của đồng bào về mọi thắc ngăn liên quan đến sinh hoạt Thủ Đô.

Trong chương trình đầu tiên này, hai vị chủ bay cao cấp Tổ Đô Chánh sẽ xuất hiện trên máy truyền hình. Ông Tô Đô Trưởng sẽ nói đến chương trình sinh hoạt và [illegible] trong tháng qua. Ông [illegible] sẽ cùng đồng bạn tạo giám chánh quyền và đàn [illegible] trong công cuộc phát triển nhanh phố cất tạo và hội và [illegible] tin sinh.

[illegible] Đoàn Văn Bích Tăng Thư Ký Tòa Đô Chánh sẽ [illegible] phát triển kinh tế, tiếp tế nhu yếu phẩm cho [illegible] Nguyễn Đang.

Đ[illegible] Bộ Nguyễn Đức phụ trách phụ điều.

Che lạm sóng không giấy phép, 2 thanh niên bị bắt

SAIGON (15-1).— Chiều 13-1, Cảnh Sát đã [illegible] trên đường [illegible] 2 thanh niên [illegible] lái xe không giấy tờ.

Xét [illegible] 2 thanh niên [illegible] tên là Nguyễn văn Phương, nhà [illegible] 1 cũng lực. Cả hai [illegible] Hồ Chí Minh [illegible]. (VB)

Đã hỏa viêng đường Trần Tấn Phát và Bùi Thị Xuân

SAIGON 15-1.— Khoảng 10g sáng 14-2, thành lính có lửa phát [illegible] đường Trần Tấn Phát. Người chủ quán tên [illegible] cho biết, lửa phát [illegible] Cũng [illegible] Mỹ cuộc điều tra, được biết trong nhà nói tên [illegible] cũng [illegible] Bùi Thị Xuân đường Nguyễn Hữu [illegible] Cũng [illegible] Nguyễn Thị Ngọc Lan 4[illegible] Nguyễn thị Thanh [illegible] Nguyễn thị Thanh [illegible] Nguyễn thị Thanh [

Vụ «mưu sát» ghê gớm

— VŨ QUÂN sưu tầm

THÁNG HAI

(Tiếp theo)

Trước khi mời Ernst Merser cộng tác, cơ quan Abwehr đã nghiên cứu kỹ lưỡng về trường hợp của Ernst Merser. Và hai vấn đề quan trọng đã được đặt ra:

Vấn đề thứ nhứt: Vì lý do nào mà chàng thanh niên có một cuộc sống trưởng giả này đã quyết định làm tính báo viên cho 3 quốc gia khác nhau mà hầu như không cần đòi hỏi vấn đề tài chánh?

Vấn đề thứ nhì: Giả sử là Merser sẽ nhận lời cộng tác với cơ quan Abwehr những liệu rồi anh ta có phản bội lại cơ quan như anh ta đã từng phản bội lại những người đã dùng anh ta trước kia?

Các nhân viên mật vụ Đức để theo dõi Ernst Merser một thời gian dài ở Thuỵ Sĩ mà vẫn chưa tìm ra lời giải đáp các vấn đề trên. Các nhân viên chỉ huy mật vụ Đức có thể quen trước khi tuyển dụng một điệp viên mới, thường tìm hiểu cặn kẽ lý do vì sao người ấy nhận lời làm tính báo viên, vì cần tiền? vì thích những chuyện mạo hiểm? vì lý tưởng?v.v. Nhưng đối với Ernst Merser họ không tìm ra một lý do nào đứng vững cả.

Và trong hoàn cảnh đó Đại Uy Martin Mohnke đã nhận lãnh những chỉ thị đặc biệt về việc móc nối với Ernst Merser.

Ernst Merser đã thuật lại cuộc móc nối này được khôi sự như sau:

— Ngay lúc bước chân vào văn phòng của hãng buôn thuốc nhuộm, tôi biết ngay rằng câu chuyện giữa tôi và viên giám đốc hãng buôn này (Đại Uy Martin Mohnke) sẽ chẳng liên quan gì đến vấn đề thuốc nhuộm cả. Đại Uy Mohnke mời tôi ngồi, rồi không chờ đợi gì cả lớn tiếng đọc vanh vách lý lịch của tôi. Tôi đoán ra rức khác là ông ta đã có trong tay hồ sơ về tôi của cơ quan mật vụ Áo. Đại Uy Mohnke biết những gì tôi đã làm cho các cơ quan mật vụ Áo của như hầu hết những việc tôi đã làm cho các cơ quan mật vụ Thụy Sĩ và Ý. Tôi không sợ hãi và cũng chẳng ngạc nhiên chút nào. Tôi chờ đợi một đề nghị của Đại Uy Mohnke. Nhưng tôi đã vô cùng sửng sốt khi, đăng lẽ đưa ra đề nghị viên Đại Uy này lại hỏi tôi là tôi có đề nghị nào không? Tôi trả lời: «Đề nghị với ai? Với Hãng buôn thuốc nhộm này?»

(CÒN NỮA)

Xem trang 5

ĐÔI MÔI MÁU

● TRẦN HOÀNG

XÍCH XIỀNG VÀ CÁCH-MẠNG

Xa quê vừa trọn bảy năm
Tối mê Cách-mạng nên thành tù nhân

◎ HỒI KÝ CỦA MINH NHẬT

(TIẾP THEO)

NGÀY TẾT TRONG ĐỀ LAO G.Đ.

Thế là cuộc vui đêm 30 Tết tiếp tục theo tinh thần «hòa giải» đó cho đến giao thừa không có gì đáng tiếc xảy ra. Thôa mãn «cả làng».

Và cũng từ đây trở về sau, anh em trong phòng 4 của Đề lao Gia định tặng cho tôi danh hiệu là «Sứ giả hòa bình».

Sáng mồng một Tết. Anh em chính trị phạm các phòng lần quay ra ngủ đến gần 9 giờ mới thức dậy.

Các giám thị gác đề lao rõ ràng đã thám từng phòng và chúc Tết. Các giám thị trong ngày đầu năm sao mà «dễ thương» quá, người nào cũng vui vẻ như nhận dễ dãi với anh em chính trị phạm. Câu chúc Tết bên cửa miệng mọi người là «Chúc anh em năm mới được trả tự do về đoàn tụ với gia đình».

Tôi nghĩ thầm:

— Nếu lời chúc của các ông ứng nghiệm thì còn đâu công việc dễ các ông làm? Thật là thừa đông hơm lại mong cho mọi người được sức khỏe trường thọ!

Anh em trong phòng cử tôi đại diện để đáp lễ. Trong đầu óc tôi thoát hiện bài thơ «Chúc Tết «của thi sĩ Tế Xương:

Lẳng lặng mà nghe nó chúc nhau
Chúc nhau trăm tuổi bạc đầu răn
Phen này ông quyết đi buồn cối
Thiên hạ bao nhiêu đưa giả trâu...

□

Lẳng lặng mà nghe nó chúc-giàu,
Trăm ngàn van mớ để vào đâu?
Phen này ít hẳn gì ăn bạc,
Đông rụng, đông rơi, lọ phải câu...

(CÒN TIẾP)

Tài liệu tìm hiểu Quốc-Hội Mỹ
TRÔNG NGƯỜI NGHĨ TỚI TA

(Tiếp theo)

Sưu tầm của Phạm Thái NGUYỄN NGỌC TÂN (DB)

Trước đó đã lâu, ông ta đã lo «dọn đường» về hưởng T. Dodd là Chủ tịch Tiểu ban TNPP rồi. Ngoài những dịp tiếc tùng lu bù, ông chủ tịch John Kluge (năm 1964) ủng hộ T. Dodd một số tiền trăm cứ to tát. Như vậy thì chuyện chi lại không thông cảm cho đầu voi đuôi chuột, chim xuống luôn mà Métromedia chẳng hưng chịu chết tại gì hết?

Lo phân giao tế cho Métromedia là một bà tên Florence Lowe. Bà nầy lại là bà vợ của gia đình Dodd và từng biếu bà Dodd một máy Tivi xách tay mấy tiền. Có bà nầy vận động thì chuyện chi mà không êm đẹp. Khi John Kluge khọa bạc ra ứng hộ tranh cử (1964) thì Dodd đã đích thân viết thơ cho Florence Lowe ảng: «Ông J. Kluge đã gởi chi phiếu tới cho tôi rồi. Đừng vào lúc tôi đang rất cần tiền. Rất cám ơn chị và ông John!»

T. Dodd nhận tiền trả nước của John Kluge rồi mà văn phòng Tiểu ban TNPP chẳng hay biết gì hết. Họ tiếp tục làm việc theo đúng nguyên tắc và thủ tục, tổng đạt trát đòi Métromedia phải trình diện Tiểu ban để trả lời về những vụ vi phạm trên đã phát hành bằng tăng 5 tại Hoa thịnh đốn. Hay việc nầy, T. Dodd nhơn danh là Chủ tịch Tiểu ban ra lịnh hủy bỏ trát đòi vì, theo lời ông, thì bằng tăng 5 không còn phát hành nữa. Sau đó, để cho chắc ý là không xảy được những chuyện trống đánh xuôi kèn thổi ngược như vậy nữa, TNB Dodd liền đưa Roger Lowe, con trai của bà Florence vào giúp việc cho văn phòng Tiểu ban TNPP luôn...

Năm 1962, tính theo tuổi tác, T. Dodd lại được dân lên làm Chủ tịch một Tiểu ban bài trừ độc quyền với nhiệm vụ điều tra ngành kinh doanh về bảo hiểm là một trong những ngành to lớn ở Mỹ. Trung tâm điểm của ngành Kinh doanh bảo hiểm lại là thị trấn Hartford (Connecticut) thuộc đơn vị của T. Dodd.

Hơn ai hết T. Dodd đã tiên chuẩn đã lo điều tra và trông chừng ngành nầy. Nhưng khi đưa T. Dodd lên QH đầu có đã để lại là dịp cho TNS nầy phạm lu bù lem nhem bê bối!

(CÒN TIẾP)

MỖI CÔNG DÂN YÊU NƯỚC ◎ MỖI NGÀY MỘT TỜ CẤP TIẾN

Cơ thể bài hoải
THẦN YEU
Hay lại lên, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh dục suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LÀ VAN LINH
Lên đến ... hiệu quả mau mắn. Hãy ... trong ... tin nhiệm.

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOAN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA-VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-65

Sang Độc Mới phát hay kinh nghiệm dùng SUYĐỘC BÀ ƯNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Trên 50 năm danh tiếng. Có bán sẵn ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT lá 15 ngày 6-5-65.

Kiết Hiệu Nhành Mai
Kiết đàm, Kiết máu, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc kiết Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. KNBYT số 535 ngày 20-11-65

HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới uống như nam giới. Trị tuyệt mụn với nam nhân nhớn, sẩn, tên nhang, trên da mặt, ra ngay không sau đen, bền vững đi một, được rất mát không Lá. (Có cấu chứng tại Tòa Thương Mại cấm bắt chước và giả mạo). H.K.N. số 1880 ngày 28-9-58.

Enteno-sediv
Enteno-sediv
TRỊ
CÁC CHỨNG:
TIÊU CHẢY NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM.
KIẾT ĐÀM, KIẾT MÁU, ĐAU BỤNG TIÊU CHẢY VÌ NHIỄM ĐỘC HOẶC TRUNG THỰC
GRUNENTHAL ĐỨC-QUỐC
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CỦNG CỐ
Bước Đi!
Chân đi lứng cứng
PHẢI NƯƠNG GẬY
TAY RUN
HÌNH VÓC CHỈ CÒN DA BỌC XƯƠNG
Xin Dùng
THẢO NAM SƠN
TÊ THẤP
Thứ Thuốc TRỊ BỊNH
Có tiếng lâu nay

Tâm-Tinh Hải-Cẩu
Bổ thận hoàn
MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH
Trị ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI
NHÀ THUỐC ĐÔNG-Y VÕ VĂN VÂN
Tel. 20, Đại Lộ Hồng Thập Tự - Saigon

Xổ Thuốc xổ «Nhành Mai»
Xổ đàm độc, phiền uống nhiều, lắt kim và trị bón. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KNBYT số 555 ngày 20-11-65

Phụ nữ cần biết
Có bịnh bạch đới xin dùng:
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ: Đau tử cung, huyết trắng ra nhiều của người mất máu, xanh xao buồn ngủ, đau thắt ngang lưng, mỏi hay lâm ngày đều đáng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương, nhức gân, ít bụng, khó khăn, người da tê lạnh, ít đái, ngừa chân, đau nơi chân mình, đau lưng, nhức mỏi. Giải ra ban đêm đau mình khó ngủ, các giang phong thấp nên dùng.
Hoàn kiện đơn
LA VĂN LINH
2 LOẠI: hoàn mát và ngâm rượu. Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-606, ngày 9-11-68.

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang rất nhanh chóng.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, rất xa.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh sơ, long lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Thy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trong ngày.
— BARBARA Mọc lông nhanh.
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN số 26 - BYT ngày 9-5-69

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bồn chồn, ban ngày, ăng đa dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan. Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 18-12-68

SÂM CAO LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hạng với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông Y tối nhiệm chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MÁU mau chóng, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, đã Đông dược sĩ.
TRẦN NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG NGUYÊN
157, Hưng Thạnh lộ 1 Cholon bảo chế. (K.N số 5038 14
Có bán tại nhà thuốc Bắc Sanh Đường 41 Phan Đình Châu Huế

HO! SIỂNG!
Các chứng Siểng kinh niên, ho sâu, ho đàm, ho khan, ho ran, ho ngược, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày ho sau bữa ăn dùng thuốc HỒ QUANG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành:
Nhà thuốc QUANG AN HÒA
Số 169 Lê văn Duyệt ISAGON
K.N. số 618 ngày 18-12-68

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
807, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận
DT 41.701 — SAIGON
◎ CHUYÊN TRỊ:
1. Tê bại
2. Bất lực
3. Yếu tim
4. Mất ngủ
5. Đau lưng
6. Thấp độc
7. Thần kinh
8. Hen Suyễn
9. Dưỡng thai
10. Huyết trắng
11. Phong thấp
12. Sinh lý Yếu
13. Đau gây chồng
14. Đau bao tử
15. Sa tử cung
16. Phong chích
17. Phong ngứa
18. Đau mắt hột
19. Hen sắc hậu
20. Kinh phong
21. Bón kinh niên
22. Mất nhiều mụn
23. Ốm muốn mập
24. Lạnh tay chân
25. Đau gây chồng
26. Mỏi hai tay chân
27. Kinh kỳ không đều
28. Hiếm muộn con cái
◎ LÀM VIỆC: Sáng 9 đến 12g chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ. Chiều BẢO ĐẢM 22 bịnh kể trên, nhất là những đường gân yếu lâm nhức mỏi.

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOAN
(nhãn hiệu 555) VAN HOA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOAN thay cho chưng bịnh
K.N. N° 1253-BYT 28.9.65
Nhà thuốc VAN HOA ĐƯỜNG
555
Đàn ông trành bịnh đau lưng đái dầm, nam chiếm bao mộng mị, đi tinh, thiếu đam đầu tim hồi hộp, chóng cam mặt mày, đau bụng ngàm ngầm, bạch đái, ăng gia bổ lậu, hành niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ khó ngon v.v.
Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

Gần đến Kính kỳ, bạn thân đã được hay là đang hành trình mà đau bụng, uống LỐI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phố Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-61.

QUI BÀ QUÍ CÔ KHÓI LO
HÃY CÓ: **PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO**
Là một thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc quý giá để chữa trị bịnh điều kinh, bế huyết, máu xấu, bạch đái kinh kỳ không đều, bụng chẳng đa dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét kiếm muộn v.v...
Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được:
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157 Hưng lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa K/N số 79M BYT 2-8-69)
Có bán tại nhà thuốc Bắc Sanh Đường 41 Phan Đình Châu Huế

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lo tim, hồi hộp, tim đập mạnh, máy xanh, vàng vọt, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình bồng bồi, thần kinh bất ổn, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LÀ VAN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

Phong ngứa
Nổi mề đay, ong muỗi lặn, dùng
BETADINE
Chuyên thuốc bôi ngoài da, không dính, thơm mát, không dơ áo. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T. số 591 ngày 10-12-1969

thuốc ho viên
Pectal FORT
TRỊ CÁC CHỨNG HO
188K/BYT
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

CITROSODINE
Thuốc CỐM và VIÊN
Viện bào-chế LONGUET PHÁP QUỐC
Trị các chứng SÌNH BỤNG, KHÓ TIÊU, Ợ CHUA - ĐẦY HƠI TRẺ EM TRỚ SỮA NÁC CỤC
SIFAPP bào-chế nhượng quyền

Số một!
Số một...
VI LOẠI KEM HỒNG TƯƠI
EMAIL BRILLANT
KEM ĐÁNH RĂNG ĐẶC BIỆT
của Lemas
Số một... vì có SCUTOL một lần chế hóa có một không hai diệt trừ ngay hằng ngày những vết nhơ của răng do nhựa thuốc lá bám chặt, mà xưa nay không loại kem nào làm được.
EMAIL BRILLANT
đánh răng, răng trắng mướt hồng, miệng thơm.

Lộc Đỉnh Ký

NGUYỄN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG MƯỜI LÂM

BỐN KỲ NỮ MÊ MAN BẤT TỈNH

Hai ngày tay của Tăng Kết điểm ra nhưng vẫn lẩn cho một minh Ủy Tôn Gì ở thôn, cho Cao Tôn Giả chỉ khẽ rên một tiếng, rồi bẩn vang chưởng đánh xuống đầu Tăng Kết.

Tăng Kết giật mình kinh hãi, nghĩ thầm :

— Công phu «Lưỡng chỉ thiên» của ta phòng ta hai bên là mỗi môn võ cùng thiện hạ vô song. Từ ngày người đầu ngôn tay bị trúng độc phải chặt đi một đoạn điểm trúng vào mình phía chân, luồng lực đạo so với ngày trước của mình liệt hơn mấy phần. Bây giờ hiển nhiên ta đã điểm trúng vào huyệt đạo trên lưng lão mập ú ấy, mà sao đường như bẩn không đáng kể ? Chẳng lẽ bẩn cũng như Vi tiểu Bảo đã luyện thành môn «Kim cương hộ thể thần công».

Trực ta Cao Tôn Giả cũng như Vi Tiểu Bảo cả hai người chẳng ai luyện thành môn « Kim cương hộ thể thần công ». Vì Tiểu Bảo vì trong mình mặc tiền bảo y hộ thân nên đao thương chẳng không vào, Cao Tôn Giả dưới bẩn chưa đã kẻ cao lên đến gần một thước.

Tăng Kết trông bẩn thân thể cao lớn và điểm trúng huyệt đạo trên lưng bẩn rõ mà thực ra chỗ bị điểm trúng lại ở vế đùi.

Cao Tôn Giả bị điểm chỉ đau đớn một lúc, huyệt đạo chưa bế phong tắc.

Lúc nầy Lục Cao Hiền đang chiến đấu với Cát Nhĩ Đan. Ả kỳ nữ mặt đầy vẻ sợ đánh nhau với A Kỳ. Người ta nói tên kỳ nữ nhảy xổ vô phía Vi Tiểu Bảo.

Vi tiểu Bảo cười bảo :

— Ngươi phát điên rồi chăng ? Bộ mặt không khiếp thái độ hung hăng của người thì làm gì ?

Nhưng cả ngũ thấy mười đầu ngón tay của kỳ nữ khoắm khoắm chụp tới, uy thế rất ác liệt, trong lòng không khỏi kinh hãi. Cả hai buông chân đầu vào yên bên rồi thò tay ra đẩy chưa kỳ nữ một cái thật mạnh.

Ả kỳ nữ vẫy đã uống Mê Xuân tửu, quất thuốc đang phát tác. Đâu đó thì mê mẩn rồi lại bị Vi Tiểu Bảo đẩy một cái, thì không đứng vững được. Người thì lảo đảo rồi mặt lên ra.

Tiếp theo cả hai ả kỳ nữ đều cùng lực cực tế xuống, mê man bất tỉnh không dậy được nữa.

Cao Tôn Giả vẫy Tăng Kết tự đến mấy chiêu, con Cao Tôn Giả vì bị chưa cao quá, cộng thêm phần linh hoạt.

Tăng Kết vận kinh lực xuống hai chân để mạnh vào chân đối phương bẩn lão hai tiếng kêu rắc rắc. Để chân của Cao Tôn Giả đã bị gãy rồi.

Tăng Kết lớn tiếng thét ma :

— Tế ta ngươi chỉ là một thằng lão tật.

Cao Tôn Giả bẩn tính nóng nẩy, không nhịn được, tức giận quát :

— Trước tên lão già cho cao hơn ngươi nữa, nhưng lão gia thích trở thành người thấp. Cái đó cộ liên quan gì đến ngươi ?

Hai người tay miệng nói mà tay vẫn ra chiêu, không dừng lại chút nào.

Cả hai bên đều là những tay hảo thủ võ học, nên sau khi trao đổi mấy chiêu đã biết tài nhau và trong lòng ngầm ngầm phục nhau.

Tăng Kết lẩm bẩm :

— Dưới trường Ngô tam Quế mà cũng có tên võ sĩ lẩm tật mập ú nầy.

Cao tôn Giả nghĩ thầm :

— Thằng cha nầy tuy võ công cao cường nhưng chịu lắm chỉ xấu cho tên tiểu quỉ Vi tiểu Bảo thì công chỉ là hạng đệ tứ.

Bên kia Cát Nhĩ Đan mới đánh mấy chiêu đã kém thế, biến chiêu không địch nổi Lục Cao Hiền. May mà Lục Cao Hiền đã uống nửa chưa Mê Xuân tửu, chân tay cử động không được linh hoạt, thành ra trong lúc nhất thời chưa hạ đối phương được ngay.

A Kỳ thấy ả kỳ nữ chiến đấu với mình bằng những chiêu thức rất tích khoẻ, cũ không đem coi thường. Nhưng ả kỳ nữ mới xử được mấy chiêu nữa ngã xuống tế xuống. A Kỳ trong lòng tắt đối cực nhiều, chẳng biết ả lâm sao. Có quay lại nhìn thấy Cát Nhĩ Đan đang đánh nhau với Lục Cao Hiền cũ phải lại hoài, Hiển nhiên thân lượng của cô không phải là đối thủ với tên già quỉ nó kia, cô vội sẽ lại giúp sức.

Lục Cao Hiền bỗng thấy trước mắt tối sầm lại. Người bẩn lão đáo mấy cái. Hắn cảm giác bị địch nhân phóng chưởng trúng ngực mình, song luồng lực đạo không mãnh liệt.

Hắn nhân mắt lại đưa tay tay ra quí hai cánh tay đối phương. Đồng thời hai ngón tay trỏ điểm vào dưới nách địch nhân. Chiêu nầy tên bằng « Song lang thủ thấy » trong quyền thuật.

A Kỳ hiển nhiên đã phòng chưởng trúng vào trước ngực địch nhân, không ngờ công lực của cô cha kém đối phương xa quá, chẳng những đã thương địch nhân mà cô bị song chỉ điểm trúng vào dưới cạnh nách. Lập tức người cô nhân ra, từ từ tế xuống.

A Kỳ đang bẩn chân trong đẹ, bỗng thấy Lục Cao Hiền đạt nhiên lão đảo tế xuống. Người cô ngã xuống sau nằm lên trên bẩn.

Lục Cao Hiền biến thành cái đệm của cô.

Cát Nhĩ Đan la hoảng :

— A Kỳ ! A Kỳ ! Cô nương làm sao đấy.

Bất thình lình Cao Tôn Giả đang phải đặc phòng quyền đánh trúng ngực Cát Nhĩ Đan bắt bẩn lại lại xa bạn trượng.

Bình một tiếng rung lên. Lưng Cát Nhĩ Đan đã đập mạnh vào tường.

Nguyên trong bọn người ở đầu Thập Lạng tới đây thì Cao, Ủy chỉ tôn giả là hai nhân vật võ công cao cường nhất. Nội lực chẳng thâm hậu võ công. Tay chưởng đã uống phải Mê Xuân Tửu, nhưng thu xuyên nây bắt quá chỉ bằng thứ thuốc mê rất tầm thường ở nơi kỹ viện, chứ chẳng có gì mãnh liệt, chỉ làm cho hai lão choáng váng mà vẫn cho gắng gượng chống đỡ được.

Lúc nầy cặp mắt Cao Tôn Giả nhìn phía trước chỉ thấy mờ đầu trông lờ mờ. Nhưng thân Tăng Kết chập chờn trông không rõ lắm. Hắn vẫn tay đánh ra đều bị Tăng Kết cố tránh một cách dễ dàng. Cho chính bản thân vẫn bẩn trên vẫn mà bên phải liên tiếp bị trúng hai quyền thế nặng.

BỐN TÊN KỲ NỮ GIẢ LÀ AI ?

Quyền lực của Tăng Kết cực kỳ trầm trọng ! Cao Tôn Giả tuy tiệt hẳn đa đẳng cũng không chịu nổi, bẩn thết lên bốn bề, song mình ra cửa cuộc đường chạy trốn.

Cát Nhĩ Đan bị Ủy Tôn Giả bắt mất, vô tường, lưng đau ê ẩm, tưởng chừng bị gãy xương sống.

Y đang khiếp vía thấy địch nhân tay trái vịn vào bẩn, mắt nhắm lại. Tay mặt bẩn không ngỡ khoa lên ở trước ngực, tựa bẩ sự người tịt.

Cát Nhĩ Đan thấy có thời cơ liền nhảy nổ lại vung [illegible] đã mạnh vào đít Ủy Tôn Giả.

Ủy Tôn Giả thét lên một tiếng, xoay tay trái lại nắm lấy trước ngực Cát Nhĩ Đan, nhắc bổng người y lên.

Tăng Kết vội phóng lại cứu bạn.

Ủy Tôn Giả mở bổng mắt ra. Người hắp lão đảo mấy cái, tay vẫn nắm Cát Nhĩ Đan chạy ra ngoài Cam Lộ sảnh, nhảy vọt lên đầu tường.

Tay bẩn nắng Mê Xuân tửu, thân trí mê man, nhưng vẫn cũng hẳn vẫn bạng tài cao thâm. Tay bẩn nắm giữ thân kinh to lớn của Cát Nhĩ Đan mà chạy nhảy vẫn cực kỳ mau lẹ, nhẹ nhàng.

Tăng Kết quát lên :

— Ngươi muốn tốt thì buông người xuống.

Lão vừa quát vừa co giò chạy ra cửa, nhảy lên nóc nhà rượt theo.

Vì thế, đối với khoa phong thủy-(hay địa lý)ông vẫn còn hoài nghi ! Có lẽn, ông tới Bắc Kinh, đi qua một nơi xem số mệnh. Tại đó, người xem số mệnh cũng ghi rõ ngoài cửa là biết kỹ khoa địa lý. Ông vào xem, nói rõ địa thế, khi cục của mộ tổ và hỏi ông thầy xem số ấy. Cuối cùng ông cón nói ông thầy nầy tới tận nơi để xem ngôi mộ cho rõ tốt xấu, hư hại thế nào.

Tới nơi, sau khi xem xét kỹ, thầy địa lý cho là một «phúc địa». Về chuyên môn thì ngôi mộ đúng kiểu đất được gọi là «Tiên mầu hoa cái cách». Người nào có phúc để được vào đất nầy thì đến đời thứ ba, con cháu sẽ có kẻ vẫn võ toàn tài; qui tới nhất phẩm.Tính ra thì đời thứ ba tức là đời con ông là Niên Hà Linh.

Cũng theo thầy địa lý thì vì phía trái ngôi mộ có cái thế «Thiên trừ hoạt thủy» nên con ông là Niên Hà Linh được khuyết điểm là kiêu ngạo, nóng nảy. Còn một điều xấu nữa là vì vừa có «Thiên trừ qui nhân» cũng chiếu lại vừa có «Đoạt thực kiếp sát» chọc ngang qua ngôi mộ nên con cháu khi lâm quan khó tránh được cảnh thích ăn và hàm tiền.

Theo ý thầy địa lý thì nên sửa lại phía trái ngôi mộ. Nhưng ông nội Niên Cảnh Nghiêu cho rằng cái tai hại mà thầy địa lý nói không ảnh hưởng gì tới sự giầu sang của con cháu và mộ sửa sao được bằng mộ tự nhiên nên không muốn sửa lại. Nhưng khi thầy địa lý cáo biệt có khuyên ông cội Niên Cảnh Nghiêu rằng :

— Được rồi, bà cứ yên chí lớn đi. Tôi hứa nếu lý do tôi không chánh đáng bà cứ việc xài xẻ tôi cách nào cũng chịu hết.

— Lý do gì nói đi. Đừng có dài dòng nữa.

— Bây giờ nói thật với bà con Bùp nó biết chuyện tôi với bà rồi.

— Nó biết. Nói lão. Cậu bịa đặt để chạy tội phải hôn. Xí, tôi đi giây cộp cộp ở trong bụng cậu Đứng có hay nghe chưa.

— Ai nói lão với bà làm gì. Bà quên cái bữa tôi với bà vô phòng tắm, con Bùp nó rình ở ngoài nó thấy hết trơn. Lúc tôi ra tôi gặp nó cười với tôi đó bà ơi.

— Xí sao hồm rồi tôi không nghe cậu nói tới cái vụ nầy ? Bữa nay đồ bẻ cậu mới nói.

— Nói thật với bà, cũng vì tôi sợ con Bùp nó đi thóc mét với bồng, hay con Ngọc Lan, hay chị Tư gì đó chết cả đám, nên buộc lòng tôi mới vẻ phòng dụ dỗ nó, tính dùng tình cảm mà cho nó nghe, nó thương sẽ lâm thinh.

— Hừ ! Bây đặt. Nhưng mà tôi cho có lý đi. Có điều tại sao cậu lấy luôn nó như vậy ?

— Bà không biết. Ban đầu tôi cũng lấy tình cảm nhỉnh phục sơ sơ thôi, chớ ai dê con nhỏ nó dám quả chừng. Nó bảy đặ, cho tôi, chớ phải tôi đâu.

Ngọc Lan thấng thốt cả tâm hồn khi nghe câu chuyện càng phút càng thêm ly kỳ giữa hai người ở trong phòng.

Lại có tiếng của Diêm Hằng nói lên :

— Cậu rất mõm mép, như vậy cũng được đi, nhưng tại sao cậu lại cón trời ơi,... nữa.

Hùng la ầi đã con sớm ở trong phòng. Hình như chàng ta bị Diêm Hằng vẻo vào đùi hay vào hông gì đó.

Hùng rên hư hử :

— Buông ra đi mà. Nó đau muốn chết đấy nè. Buông đi rồi tôi nói cho nghe.

MAI TIẾP

TRUYỆN LẠ HUYỀN BÍ

MÓN CANH «PHƯỢNG TƯỚC PHÙ DUNG»

★ NGUYỄN TƯ GIẢ

Sưu tầm và dịch thuật

4

«Tốt hơn ông đừng vội thấy cảnh con cháu phát đạt. Nếu không sửa lại ngôi mộ, con cháu về sau có thể lâm quan bị cách hoặc bị chết». Đối với sự khuyên cáo nầy, ông nội Niên Cảnh Nghiêu hiểu rõ ưu khuyết điểm của ngôi mộ, nhưng vì đâu ông không chịu sửa lại. Điều nầy có bà lý do :

Thứ nhất, ông nhận định rằng «phúc địa phúc nhân mà» (người tốt mới được chôn nơi đất tốt).Đời trước ông không biết vẻ địa lý nhưng đã chôn đúng nơi đất phát. Thế thì chạy đổi làm gì ! Vì lẽ điều trọng yếu là nếu sửa lại mộ thì sự phát đạt của con cháu chậm lại mất mấy năm ! (thầy địa lý đã bảo ông đừng thấy con cháu phát đạt nghĩa là sửa mộ thì sự phát đạt sẽ chậm lại)

Thứ hai, ông bị người Mãn áp bức nhiều rồi. Nếu sau con cháu ông có dịp đắc chí có kiêu ngạo cũng chẳng hại gì.

Thứ ba, do kết quả của ngôi mộ, tự ông đã có phần nào kiêu ngạo và tham tâm nên ông không nhận thấy đó là khuyết điểm.

Tuy nhiên, ông cũng là người biết địa lý nên ông luôn luôn nghĩ ngợi về vấn đề nầy và về sau thường dặn bảo con cháu, khuyên không nên kiêu ngạo và tham lam. Ông cũng đặn cả cách thức sửa lại ngôi mộ để nếu có cơ hội thì sửa.

Bấy giờ vào đầu đời Thanh, vua Khang Hi chưa mở khoa thi để chọn người làm Quan. Thân phụ Niên Cảnh nghiêu đã tới tuổi trưởng thành. Theo lời thầy địa lý đã nói trước thì đời nầy ngôi mộ đã phát. Quả nhiên, một sự kiện ngoài sức tưởng tượng đã xảy ra.

Số là, thời đó người Mãn Châu chỉ có một đường độc nhất để ra làm Quan, mà họ gọi là « bút thiếp thức ». Người có học muốn ra làm Quan, không phải thi nhưng phải tới chỗ Quan làm « tả tự nhân » tức là viết chữ như thư ký đời nay. Nếu chữ tốt, gặp may mắn dần dần có thể từ thư ký thăng lên bậc đại quan.

MAI TIẾP

Cưới chồng

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

AN KHÊ

159

CHƯƠNG BẢY

MỘNG ĐẸP SẮP THÀNH

Bố lâm cho những con người tiểu bạc, địa vị trông thấy hạng người nghèo kém của anh không bì nổi tên bạc, danh vọng với họ, nhưng ít ra cũng giàu có gấp trăm triệu lần hơn họ và nhơn nhiên. Ở kia có quyền thế ai bằng ông Diệm, ông Nhu ? Hai ông có đem gì theo được xuống mồ không ? Ai chết cũng sinh thời thấy cả, cũng giàu sang cũng xinh thích nhiều hơn. Chỉ có nhơn nghĩa mới đi đón !

Bố ngẩn ngơ bảo :

— Bây giờ anh cũng biết nói thế gì Lạc rồi. Em đã hứa chắc một lòng một dạ với anh, anh cũng sợ gì nữa, nhưng anh ở ngại một điều là mình xin tội cho Lạc mà ông Đại Tướng có chịu hay không ?

— Chắc ông chịu. Lạc là thứ tiếp xin của chế độ cũ chớ có đáng gì đâu. Chẳng qua khi cực thịnh của chế độ nhà Ngô ư cũng phải có chân trong Đảng Cần Lao cần ông Nhu đã được tiến thân cho ly vậy chớ !.. Họ có tội tình gì đâu, nếu họ không làm hậy ?

— Được rồi. Ngày mai, nếu anh được vào ông Đại Tướng anh sẽ lựa lời mà xin tội cho Lạc thế coi.

Được lời hứa của Bố Tuyết Trinh mừng rỡ hết sức. Nàng chân chuộng, ưng yêu bố vô cùng. Chưa bao giờ Bố trông thấy đôi đàng vui, đáng sống đến thế. Anh chỉ cần có tình yêu của Tuyết Trinh và anh được được rồi, còn gì thêm nữa hàng !

Chiều hôm sau, Thiếu Tá Tài dùng hơn đem xe đến rước Bố đi. Tuyết Trinh đã dạy cho Bố những lời nói hoàn khéo để được việc cho nàng. Nàng dinh thân chiếu nhờ đến việc ăn mặc của Bố, tự tay gỡ từng chiếc nút áo và thắt cà vạt cho anh, Bố không cần là anh phụ xe đẹp lắt thêm, đẹp sẽ nữa. Anh nói về chứng chạc như một nhân vật có địa vị tốt ở xã hội mà nước cách mạng vừa rồi đã lôi anh tới bằng tối ra đánh nhau.

Bố ra đi với Thiếu Tá Tài đến nơi khuya mới về tới nhà. Anh suy khật khưởng và phải nhờ Tuyết Trinh dìu vào phòng, thay đồ y phục cho.

Nàng hỏi anh :

— Đại Tướng mời anh dùng cơm đó à ? Bảo hại người ta ở nhà chờ muốn chết !

Bố lè nhè bảo :

— Thiếu Tá Tài kéo đi nhậu đó chớ. Nhậu lu bù hết tiệc nầy tới tiệc kia. Mừng cách mạng thành công mà.

— Có gặp được Đại Tướng không ?

— Sao không ? Gặp hồi chiều. Ông tử tế quá, bắt tay anh khen ngợi hết sức. Lem anh run quá quên hết những điều muốn nói.

— (rồi vì, quên luôn việc của em dặn nữa à ?)

— Ơ ơ... Ừa, mà không ! Hồi gặp bỗng anh còn tỉnh mà. Đâu có say rượu mà quên được chuyện của em đặn...

Tuyết Trinh hồi hộp hỏi :

— Có xin tội được cho Lạc ?

Bố thở phào ra mấy hơi, hơi vượng nồng nặc khiến cho Tuyết Trinh nhăn mặt :

— Hàm ân bắc uống cho lắm đi rồi cho chó ăn chả... khỏi tự khô cao !

Bố cười sung sướng :

— Lão lẩm mồm lắm. rồi có như vậy cũng không đâm làm phiền bà xã đâu !.. Bà xã muốn là Trời muốn !.. Bà xã đặn phải nói với Đại Tướng như sao, thì mới hết. Đâu Đại Tướng có giận. Lúc ra bắn bỗ rồi cũng chịu .. Nhưng Đại Tướng tử tế quá, khen ngợi tui thật thà và ngay thẳng. Cách mạng chỉ lật đổ một chế độ độc tài mà đến chúng không thích, chớ không phải đã trả thù. Những ai có đính líu đến đồng Cần Lao, nếu không hại dân, hại nước, sẽ được trả tự do hết .. Đại Tướng hứa cho tiếu xét đến trường hợp của Lạc một cách nhanh chóng và vững rồi.

— Chà, vậy cũng phải chờ đợi không biết đến bao giờ. Bố khoát tay, tin tưởng bảo :

— Không lâu đâu. Thiếu Tá Tài được đặc trách về việc điều tra và bắt vì của các can phạm biến đang bị giữ. Thiếu Tá Tài có hứa với anh sẽ cho bố tới Lạc trước nhớt.

Nghe thế, Tuyết Trinh có hơi yên lòng :

MAI TIẾP

Truyện dài tình cảm

Má hồng xuân nữ

14

★ VŨ BÌNH THƯ ★

Bỗng nghe con Bùp nói một câu khó hiểu :

— Được rồi để tối mét với ông chủ coi bà có dám đuổi con nầy hôn cho biết. Tui khai tùm lum cho bộ giỏn mặt sao.

Đứng có hăm con nhỏ nầy lỗ nghe chưa.

Rầm !

Nó đóng mạnh cánh cửa phòng lại, vẫn còn nghe nó cằn nhằn tức giận.

Ngọc Lan chợt có ý niệm bước lại định giơ tay gõ cửa phòng con Bùp.

Nhưng nghĩ lại sao đó, cô gái bỏ ý định ấy, nhẹ chân trở lên lầu nhỉ.

Tới cửa phòng Hùng, cô gái đứng lại nghe ngóng vào trong.

Có tiếng người đàn bà nổi lên, tiếp theo tiếng đàn ông nữa.

Trái tim Ngọc Lan đập mạnh khi nghe rõ đó là tiếng nói của Hùng và Diêm Hằng.

Diêm Hằng nói :

— Tôi muốn đánh tất cả cho cậu, tôi mới bảo cậu như thế, chớ đâu phải vì vậy cậu đi lấy một con ở hạ cấp. Cậu hồng mắc cỡ sao ?

Giọng của Hùng nổi lên.

— Tại bà hỏng biết chớ tôi đây lấy con nhỏ đó nó cũng có một lý do ,hồng lẽ tớ khai trước mặt bà hay sao.

— Lý do gì ? Lý do gì ? Hừ, nói đi, nói hồng xui tui xé xác cậu ra cho cậu coi.

— Được rồi, bà cứ yên chí lớn đi. Tôi hứa nếu lý do tôi không chánh đáng bà cứ việc xài xẻ tôi cách nào cũng chịu hết.

— Lý do gì nói đi. Đừng có dài dòng nữa.

— Bây giờ nói thật với bà con Bùp nó biết chuyện tôi với bà rồi.

— Nó biết. Nói lão. Cậu bịa đặt để chạy tội phải hôn. Xí, tôi đi giây cộp cộp ở trong bụng cậu Đứng có hay nghe chưa.

— Ai nói lão với bà làm gì. Bà quên cái bữa tôi với bà vô phòng tắm, con Bùp nó rình ở ngoài nó thấy hết trơn. Lúc tôi ra tôi gặp nó cười với tôi đó bà ơi.

— Xí sao hồm rồi tôi không nghe cậu nói tới cái vụ nầy ? Bữa nay đồ bẻ cậu mới nói.

— Nói thật với bà, cũng vì tôi sợ con Bùp nó đi thóc mét với bồng, hay con Ngọc Lan, hay chị Tư gì đó chết cả đám, nên buộc lòng tôi mới vẻ phòng dụ dỗ nó, tính dùng tình cảm mà cho nó nghe, nó thương sẽ lâm thinh.

— Hừ ! Bày đặt. Nhưng mà tôi cho có lý đi. Có điều tại sao cậu lấy luôn nó như vậy ?

— Bà không biết. Ban đầu tôi cũng lấy tình cảm nhỉnh phục sơ sơ thôi, chớ ai dê con nhỏ nó dám quả chừng. Nó bảy đặ, cho tôi, chớ phải tôi đâu.

Ngọc Lan thấng thốt cả tâm hồn khi nghe câu chuyện càng phút càng thêm ly kỳ giữa hai người ở trong phòng.

Lại có tiếng của Diêm Hằng nổi lên :

— Cậu rất mõm mép, như vậy cũng được đi, nhưng tại sao cậu lại cón trời ơi,... nữa.

Hùng la ầi đã con sớm ở trong phòng. Hình như chàng ta bị Diêm Hằng vẻo vào đùi hay vào hông gì đó.

Hùng rên hư hử :

— Buông ra đi mà. Nó đau muốn chết đấy nè. Buông đi rồi tôi nói cho nghe.

MAI TIẾP

TRUYỆN DÀI TRINH THÁM

ĐỔI MÔI MÁU

111

★ TRẦN HOÀNG

CHƯƠNG XI

LƯỚI NHỆN

Trăm ngàn mặt lúc. An lên tiếng :

— Kế hoạch của ông Vũ Hùng có thể là hay nhất. Đêm nay là phút hạn chót mà hung thủ gạo ước, tôi tin chắc thế nào hắn cũng đến để thi hành bản án do chúng quyết định, lúc đó...

An đột nhiên ngưng bặt, đưa mắt nhìn ra sân.

Viên Thanh Trà trươi cười đứng lên, đón tiếp viên y sĩ Thơ :

— Anh đến thật đúng lúc. Chúng tôi đang mong anh đây. Mời ngồi.

Y sĩ Thơ cũng tươi cười đáp :

— Tôi biết qui vị đang chờ nên vừa xong việc là tôi trình diện ngay.

Vừa nói viên y sĩ vừa kéo ghế ngồi rồi bảo cô :

— Mấy hôm nay, tôi đã đem câu chuyện gặp ma của các cô y tá ra thảo luận liên tiếp với các vị nổi danh trong giới tâm lý học và y học để tìm biết cao kiến của chúng gia đó.

Kết quả, mọi người cùng chung nhận xét là ; bà Lưu không phải là ma quỉ. Chắc chắn bà chưa chết.

Viên Thanh Tra sửng sốt :

— Hả ? Bà Lưu còn sống ?

— Đúng. Bà hiện còn sống và nằm trong bàn tay chi phối của hung thủ.

Viên Thanh tra nhăm nhiên đôi mắt lại, hồi tưởng những chuyện đã qua rồi hỏi tiếp :

— Bà Lưu xuất hiện tất cả ba lần, trong nhà và ngoài nghĩa địa đã làm gì ?

— Hung thủ xử dụng bà ấy để thực hiện mục đích nào đó.

Vũ Hùng góp lời :

— Tôi cũng nghĩ như bác sĩ. Song vấn đề khẩn cấp trước mắt của chúng ta hiện nay là phải giải cứu bà Lưu và truy nã hung thủ.

Với các sự kiện mới vừa được phát giác, tôi thấy chúng ta phải cải biến mọi kế hoạch. Qui vị nghĩ sao ?

Viên Thanh Tra gật đầu :

— Dĩ nhiên chúng ta đều đồng ý về mục tiêu, chỉ còn thảo luận về phương pháp.

Y sĩ Thơ đứng lên đúng lúc :

— Vấn đề đã bước ra ngoài phạm vi y học, tôi xin phép được cáo từ để lại thăm ông Lưu.

Viên y sĩ chia tay ra từ giã và bước vội lên cầu thang.

Mọi người lại tiếp tục tọa thảm thảo luận.

Cuối cùng, Vũ Hùng đứng lên nói :

— Hôm nay tôi được qui vị ủy nhiệm điều khiển mọi việc. Tôi xin hứa sẽ cố gắng hoàn thành được mục tiêu mà qui vị đã đề ra.

Ngưng giây lát nhìn thẻ đồ xét phản ứng của mọi người, chàng tiếp :

— Đêm nay, chúng ta khởi tập con nữ hung thủ, chúng ta viết sẵn cho nó một bức thư như nó đã từng gửi thư cho chúng ta vậy !

Trời đã trở lạnh mấy tuần rồi. Bỗng dưng đêm nay lại trút xuống cơn mưa như thác lũ làm cho những đoạn đường trung ương của Đô Thành bị ngập nước tại nghiêm trọng. Sự mưa nắng trái mùa thế nầy vẫn thường xảy ra ở miền Nam chỉ có hai mùa mưa nắng.

Thỉnh thoảng từng cơn gió mạnh rít qua, các cành khô bị bẻ đứt ba chôi cội già buồng ra những tiếng răng rắc lẻ thoi, nghe não nuột lòng người.

MAI TIẾP

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 15

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẬN

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

Từ đó, suy ra rằng phải tránh việc đi từ cực đoan này tới cực đoan khác; không nên gửi mãi hối xuất chánh thức khi giá trị đồng bạc đi quá xa giá trị chánh thức của nó trong chiều hướng giảm giá; nhưng lồng thời cũng phải chống lại mọi khuynh hướng đòi thay đổi hối xuất thường xuyên.

Cho nên khi giao quyền thay đổi hối xuất của đồng bạc cho Hành pháp, trong tình thế hiện nay, Hành pháp không đã mạnh để cương lại áp lực đòi phá giá đồng bạc. Việc thiết lập Hội Đồng Hối đoái để ấn định hối xuất đồng bạc cho mỗi ngày biểu lộ ý muốn cho hối xuất đi đúng thường hơn.

Trái lại khi Quốc hội giữ quyền ấn định và thay đổi giá trị chánh thức của đồng bạc, Hành pháp sẽ dễ "ăn nói" với phái bộ Hoa Kỳ trong các cuộc thương thuyết, nhất là khi họ đòi phá giá. Hành pháp có thể nói ngay với người Hoa Kỳ rằng hộ đồng ý phá giá nhưng quyền quyết định là ở Quốc Hội. Vì thế của Hành pháp chống đỡ sẽ mạnh hơn.

Trong quá khứ, cũng như quyền ấn định và thay đổi hối xuất thuộc Quốc Hội cho nên Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa đã nhiều lần tránh được cáo yếu sách phá giá Mỹ Kim và đồng bạc Việt Nam.

(Còn tiếp)

Thiên Cơ Bất Khả Lậu...

(TIẾP THEO TRANG 1)

thắng xông lên, chửi...xịt BC, đã đọc diễn văn bế mạc khóa họp bất thường luôn.

Thiệt là :

«Nửa đêm gió tỉ canh ba

«BC ông bỗ ông mo đi đâu ?

Sáng sau, nhiều DB đến dự phiên họp mới hay là gánh KC 8 đọn đi rạp khác rồi. Nên có người nhờ BB lu chạy nhựt chánh lời quảng cáo theo tờ lịp cấy đăng dưới đây :

XIN CHƯỚC

Bác mười hai DB con lương tâm xin chước đăng luật... hơn phép quang hồ hai mươi sau đây đã do bọn bội đồ BC cầm nhàm :

— Thượng nghị : danh dự của Q.H.

— Thượng nhân : Quyền ăn nói phải bền ý kiến của DB đó, lập.

Sẵn lòng gặp bọn bội đồi BC bất cứ ở đâu. Cam đoan :

— Không làm khó dễ.

— Không có DB VỊ công Minh cầm... hốt vịt.

B.B.

Vấn đề hôm nay

(Tiếp theo trang 1)

giờ vẫn còn khai thác tăng tuyến trước. Thực sự dân của họ đã thay đổi, hưng và lầm khi, họ sẵn sàng hy sinh cả sự đoàn người to đề che đầu sự đổi thương do chủ kỳ được.

Nay TC cũng khai bỏ vũ khẩu hiệu chống Mỹ như vậy chứng tỏ tăng giao thiệp Mỹ TC đã có ít nhiều cải thiện, không chối cãi được.

Nhưng vào chế độ và xã hội quốc gia bên nay, lẫm khi người chống Cộng nghĩ đến tính đồng bào, muốn hay không cũng có nhiều thông cảm ý chí chiến đấu tới cùng của anh em VC bên kia chiến tuyến.

Tuy nhiên người VC cuồng tín quyết tâm tới đầu cũng phải tới chỗ nhận chơn rằng cái gọi là «tình đồng chí giai cấp quốc tế» chung quy chỉ là một khẩu hiệu tuyên truyền đã bị các cường quốc CS dân anh lợi dụng quá nhiều rồi.

Nước ai nấy thương, dân ai nấy lo, hai cường quốc Nga Sô và TC đã cùng kích thống trong và lôi kéo cho em út CS của họ và cả người quốc gia bên nay một bài học... bết mất.

Kiến nghĩa bất vì vô động, gì ?

Chung ta, quốc gia hay CS gì cũng không thể chấp nhận một xã hội bất công một chánh quyền bê bối !

Nhưng đâu tránh khỏng thực thời để cho cái huyết khí nhứt thời lôi mình vào chỗ bế tắc bất lợi cho dân tộc là một điều bất trí quá rõ ràng.

CI

0 TIẾP THEO TRANG 1

Nhị ở Gravel đã đề cập tới các người tin loan báo Hoa Kỳ biện dụng vũ dụng các đơn vị ra đi lưu động ở Lao, một phần do quân đội Hoa Kỳ điều hành. (PD/23)

1 TIẾP THEO TRANG 1

(gần Đà Lạt) một con Mi Lai bay đi ăn không may bị mất ngày sau cách đây, không thể được tìm ra vào hôm sau đồng bào đã ở đó cho các người ra chôn rượt đến ở đồng trên cách cây bên theo những

2 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Frank Mac kiewicz, một nhà báo đại diện cho NS McGovern, cho

3 TIẾP THEO TRANG 1

ông đã Á Đông hãy bắt động sản gia khai bao với Bộ Tài Chánh trong tại sản của mình. Nếu có sự khai gian dối về tình trạng tài sản, người kê khai sẽ bị phạt từ từ 6 tháng đến 2 năm

Trên 700 gia đình ghi tên nhập hội

Văn phòng Ủy Ban Liên Thời Vận đoàn thanh niên Hội Nam nhân Á kiều vừa thông báo là đã có trên 700 gia đình là người nhân Á Á kể đã đến ở, và gần đây nhất là một số Á kiều đã tự động đăng ký đất ở gần thực nhà phố. Những gia đình này đã cương quyết theo lời kêu gọi của Ủy Ban là không trả bất cứ một khoản tiền nào cho bọn Ngô Đình Cẩn kể từ tháng giêng năm 72. Theo Ông Nguyễn Bửu Chủ tịch và GS Trần Lam Giang Tổng Thư ký của Hội Nam nhân Á kiều thì Ủy Ban sẽ cho đăng báo «Hội Nam nhân của Á Kiều» tại những khu vực có đông đảo chống VN thuê mướn ăn đất và gia nhập Hội.

Trong địp này, Ông Chủ tịch Hội NN của AK cũng cho biết là Ủy ban vận động thành lập Hội sẽ tổ chức một buổi họp thân tại Nhà Kiểng số 14 đường Lê văn Duyệt để đưa đề nguyện vọng của đồ số và quay sau đó Hội sẽ có phát ngôn tức thời. Vẫn theo Ông Chủ tịch Ủy Ban thì những Á kiều gian ác sẽ không thể sau do lường được được phần ứng do sự cảm thù của toàn đạo VN sau buổi bội thân.

Một khác, Ủy Ban cũng vừa phổ biến thông cáo số 1 kêu gọi đồng bào đang sống trên đất và thuê nhà phố của Á kiều nếu ngưng trả tiền thuê mướn, đồng thời liên lạc gấp với Ủy Ban để tập trên với Ủy Ban và thuê nhà phố của Á kiều nếu ngưng trả tiền thuê mướn, đồng thời liên lạc gấp

4 TIẾP THEO TRANG 1

thư Sau tại vùng duyên hải cách vịnh Hạ Long quân sự cả Sơn số phía Đông Tư trên Hoa Kỳ sẽ tăng lên đến phòng của đích đã bị tấn công.

Theo là I cuộc tấn công gần biên giới VNCH chắt trong vùng gần I sau cuy và là cuộc tấn công theo phương ngày từ từ đầu đến nay.

Ngoài vào quân sự thì hiện BV hiện nhưng đã cố gắng quấy phá phi cơ Hoa Kỳ khi phi cơ này bay vượt vùng phía Bắc của VNCH để tấn công vào nhà các đường tiếp liệu tại Hạ Lao.

Các người tin tức giải thích rằng các oanh tạc cơ của Hải quân đã các bang không mẫu mực tại Vịnh BV và các phi cơ của không lực tác cơ Ba Nông phải bay vượt qua tỉ lệ Quang Trị, ngay phía đông vùng phi quân sự để tiến tới mục tiêu

— TORONTO 13-1 (AP).— Một cuộc khảm nghiệm rủi thì sẽ được thực hiện trong ngày tháng Tư để tìm hiểu rõ nguyên nhân cái chết của ba nội trú ở Toronto bị phát giác cách đây trong một chiếc xe lạnh vại cách nhà riêng của nạn nhân ở vùng ngoại ô.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Người ra người tin tức cũng nói rằng chính phủ đã quyết định tiếp tục miễn thuế cho thuốc lá quốc tiếp vụ đã duy trì giá biểu thuốc lá quốc Tiếp Vụ ở bằng 112 giá bán đến đầu tháng. Điều đáng chú ý là trước đây mỗi tháng chính phủ miễn trên 200 triệu bạc thuế thuốc lá cho QTV và vay chính phủ quyết định mỗi tháng miễn thêm 350 triệu cho quốc tiếp vụ. Như vậy mỗi năm chính phủ phải miễn 4 tỷ bạc thuế để các hãng sẽ được mua thuốc lá quốc tiếp vụ với giá rẻ chỉ bằng 1/3 giá bán ở ngoài.

Vì La Ve và nước ngoài người tin tức cho biết là Bao Vạp giá Quốc Gia không chấp thuận tăng giá các loại nước ngoài theo tỷ lệ áp dụng cho Lve Do đó mỗi chai nước ngoài chỉ tăng giá từ 1 đến 2 đồng một chai.

Người tin trên nhấn mạnh là việc tăng giá các loại thuốc lá, lave và

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ninh Thuận và giữ lại giao lộ trong các cuộc bầu cử để ứng cử viên than chính quyền đắc cử.

Một tin trường khác, Đại Tá Lê chí Cường của đoàn An Xuyên, cũng bị hai chức vì đã để xảy ra vụ trung cử trong khi chưa đã điều tiếp và sau đó giao lại bao cử đã người ưu đắc cử.

1 số Tỉnh trưởng bị thay thế

Theo tin tiếng của Cấp Tiến, Đại tá Phạm Hữu Hiệp, chủ hay trưởng Phan Rinh đã được chỉ định thay thế Trưởng Toàn trong chức vụ Tư Lệnh Sư Đoàn 2 BB và trưởng Toàn đã được lệnh về trình diện tại BQP, chờ lệnh mới.

Một khác, Đại Tá Lê văn Tư, Tỉnh Trưởng Gia Định được đề giữ chức vụ Tư Lệnh Sư Đoàn 25 Bộ Binh thay thế Trưởng Nguyễn Xuân Thịnh được triệu hồi về Bộ Quốc Phòng để điều nhận một chức vụ mới. Đại Tá Chân văn Thân, Tỉnh Trưởng Darlac vừa giữ chức vụ Tỉnh Trưởng Gia Định.

Tỉnh Trưởng tiếng Thị Trưởng Tuyên Đức, Đại tá Đoàn, sẽ về thay thế Đại Tá Lê Chí Cường Tỉnh trưởng An Xuyên được gọi về Bộ Quốc Phòng.

Tỉnh trưởng Kiên Giang: Trung Tá Tô Văn Vân vừa được thay thế.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Trung Tá Thịnh Chanh của Cảm Bắt tuyên bố hôm thứ ba rằng, «không thể chấp trốn của bọn phái ngoài đòi đưa phương nói các lực lượng CSBV». «Nếu quân lực VNCH rút về nước thì CSBV sẽ trên ngập các đồn bắt của chúng ở trong vòng 24 giờ đồng hồ».

Những lý do chính khiến Cảm Bắt để thất thủ nhiều tiền đồn quan trọng

Một điều là ai ngờ được là các đồng cụ tiếp liệu quân sự của Mỹ rặng trợ cho Cảm Bắt đều không được quân đội sử dụng. Người ta thấy những đụng cụ này sẵn là lịch ở cho Nam Vang và các nước khác phải lên đến có quân đội Cam Bốt tiến đóng.

Các Chỉ huy trưởng của các đại đơn vị đều thích lập 1 bảng quân số «mạo», nghĩa là trên nguyên tắc giấy tờ thì họ đều có đủ trong danh sách. Bảng danh sách này được đề nạp về Trung Ương để được bổ binh trên lương nước ngoài được quyền dị hình, nhưng thay đổi bổ sung đã, thiếu nguyên liệu cần mới phải nhập cảng nên bổ xuất các chế không phải vì chỉ nhanh rằng mức thuế đánh vào các sinh phẩm nói trên.

Giới thân quyền cho biết trong ngày 15 tháng 1-72, Tổng Trưởng Kinh Tế sẽ chiêu vào quyết của by Bao Vạp Giá QG để ký tuyết định ấn định giá bán mới của các loại thuốc lá và La ve.

Giá biểu mới

Sau đây là giá mới của lá ve nước ngoài. Lave La Rue giá cũ 48đ giá lẻ 49đ Lave 33 giá cũ 45đ, giá lẻ 49đ nước ngoài BGI giá cũ 9đ giá lẻ 13đ nước ngoài SEGI giá cũ 12đ giá lẻ 16đ Coca giá cũ 28đ giá lẻ 30đ Bireley's, giá cũ 22đ giá lẻ 30đ Jade giá lẻ 85đ cognac 1004 Park Lane giá lẻ 1000đ Ruby giá lẻ 90đ Cotab 85đ Road Street giá lẻ 70đ.

300 gia đình nạn nhân hỏa hoạn Vĩnh hội kêu cứu

SAIGON 15-1.— Vào lúc 16 giờ chiều qua, 1 phái đoàn bao chí Thủ đô đã đến thăm khu hỏa hoạn Vĩnh Hội Quận 4, theo lời của Ông Dũng hiện sẽ «ông bố những tiền lẻ nhỏ nhoi» để giúp đồng bào nạn nhân tự mưu tự lợi. Ông Dũng hiện sẽ «ông bố những tiền lẻ nhỏ nhoi» để giúp đồng bào nạn nhân tự mưu tự lợi, tiếp tục làm khổ các gia đình nạn nhân...

Được biết, Chương trình Cứu Tiếp xã hội thành lập từ năm 1966, dưới sự bảo trợ của Bộ Thanh niên và Thể Dục chính, Chương trình đã thực hiện việc chỉnh trang trên 2000 căn nhà bốn hoàn tại khu Vĩnh Hội và đã cất trên 400 căn trên bến Hàng Phân (hẻm 129 bà Vân Đồn)

Công trình này bao gồm 6 nhóm thanh niên, sinh viên nơi sinh thiên chí thực hiện và quên mình vì sự giúp đỡ của các cơ quan ngoại quốc. Công tác này đã làm cho nghĩa vụ quốc gia hàng trăm trăm bạc và giúp tích thiết thực cho đồng bào nạn nhân. Trước đây đã có Liên Trung tương Nguyễn văn Thiệu, chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia đến chứng kiến tình hình.

Trước khi phía Ban, ông Hoàng Quốc Dũng nói người điều khiển Chương trình Cứu tiếp Xã Hội rõ nhấn đề nêu ra đã bao nhiêu các gia đình nạn nhân trên phương diện tinh thần, lẫng cách lên tiếng bên gọi các bạn trẻ đến thăm, kêu gọi mọi giới đồng bào giúp đỡ các gia đình nạn nhân để họ có thể sớm tìm lại được nếp sống cũ, sau khi có được nơi định cư chắc chắn.

Theo sự ghi nhận của chúng tôi, các gia đình nạn nhân tạm cư tại đây hiện đang ở trong tình trạng thiếu đồ mọi mặt, chỉ là các gia đình vừa bị bão thiêu trong hỏa hoạn ngày 26-12 vừa qua. (VM)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
KHỐI CHUYÊN MÔN
SỞ CÔNG CHÁNH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(Lần thứ 5)

1.— Mục tiêu đấu thầu :

Công tác đại tu bề mặt Đường Thái Học (gồm thực hiện bitung cốt sắt từ Cầu Giang tới Cầu Bắc và trang nhựa 2 lớp từ Trịnh văn Cấn tới Chương Dương)

— Trị giá ước lượng 6.494.940đ00
— Tiền ký quỹ tạm 100.000đ00

2.— Ngày giờ và nơi mở thầu

Ngày 25 tháng 01 năm 1972 lúc 9 giờ tại Tòa Đô Chánh Saigon (Văn phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh).

3.— Nơi tham khảo hồ sơ và Điều Kiện Sách nhiệm :

Trong ngày giờ làm việc tại :
— Sở Công Chánh Đô Thành (Phòng Kỹ Thuật)
— Phòng Kiến Lộ Saigon Đông (252 Yên Đỗ Saigon).

4.— Thời hạn nộp đơn xin dự thầu :

— Đơn xin cấp giấy phép dự thầu (có kèm theo các chứng chỉ và khả năng chuyên môn và khả năng tài chánh) phải gửi tới Sở Công Chánh Đô Thành (Phòng Kỹ Thuật) trước 12 giờ ngày 22 tháng 01 năm 1972.

— Hồ sơ kèm theo đơn thầu (theo mẫu) phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu (Văn phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh) trong vòng 15 phút sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 08 tháng 01 năm 1972
TL. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

ĐÔ THÀNH SAIGON
Sở Tài Kế

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(Lần thứ II)

Mục tiêu đấu thầu
— Cải 11 lớp bọc lề đường VĨNH HỘI (lợi 1) 12.971.978đ00
— Trị giá công tác 291.000đ00
— Ký quỹ tạm

Ngày và nơi mở thầu
— Ngày 1-2-72 đúng 9 giờ tại Tòa Đô Chánh Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh)

Nơi tham khảo điều kiện sách
— Trong giờ làm việc tại Sở Thiết Kế Đô Thành

Thời hạn nộp đơn dự thầu
— Đơn xin dự cuộc đấu thầu phải gửi đến Ông Kỹ sư Chánh Sở Vụ Sở Thiết Kế Đô Thành ba (3) ngày trước ngày mở thầu tức là 25-1-72
— Hồ sơ kèm theo đơn bỏ thầu (theo mẫu) phải nộp tại Tòa Đô Chánh Saigon (văn phòng Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh) 15 phút sau khi phiên nhóm đấu thầu khai mạc.

Saigon, ngày 14 tháng 1 năm 1972
TUN. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
TỔNG THƯ KÝ
ĐOÀN VĂN BÍCH

Việt Nam Cộng Hòa
Nha Thương Cảng
SAIGON
Số : 02/KU

12-01/Sing

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

1) Mục tiêu đấu thầu :
Công tác tu bổ và sửa chữa 2 cần trục Kato 10 T 500 ... Nha Thương Cảng Saigon.
— Ký quỹ tạm 30.000đ.00

2) Ngày, giờ và nơi mở thầu
Ngày 09 tháng 02 năm 1972, hồi 9 giờ 00 tại Phòng Quốc Hành Chánh Kế Toán số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.

3) Nơi tham khảo hồ sơ đấu thầu :
Phòng Quốc Hành Chánh Kế Toán (Phòng Kiểm Ước) số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.

4) Nơi và thời hạn nộp đơn xin dự thầu :
— 1) — Đơn xin dự thầu (2 bản) phải gửi đến Nha Thương Cảng Saigon, số 3 Trịnh Minh Thế trước 14 hà (3) ngày trước ngày đấu thầu.
2) — Hồ sơ dự thầu phải nộp cho Hội Đồng đấu thầu 15 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 13 tháng 01 năm 1972
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

Thông Cáo
Số 004

Công ty Hàng Không Việt Nam trân trọng thông báo :

Vì lý do khai thác, đường bay Saigon — Phan Thiết — Saigon được tạm ngưng kể từ 01-02-1972.

Saigon, ngày 12 tháng 01 năm 1972
HÀNG KHÔNG VIỆT NAM

Nguyệt San Cấp Tiến 32
SỐ ĐẶC BIỆT
THƯỢNG TIẾC CỐ GIÁO SƯ CHỦ NHIỆM
NGUYỄN VĂN BÔNG
BÀI VỞ RẤT PHONG PHÚ VÀ ĐẶC SẮC
MỘT TÀI LIỆU VÔ CÙNG QUÝ GIÁ
Giáo sư, Sinh viên, Học sinh, Cán bộ Chính quyền và các Đoàn thể chính quyền đều đọc cho kỹ được :
NGUYỆT SAN CẤP TIẾN
số 32
ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

NHÀ HÀNG CA VŨ NHẠC KỊCH
NAM ĐÔ LỮ QUÁN
(TOÀN MÁY LẠNH)
199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học, Saigon

Hoàn toàn đổi mới (lầu 4)
Do BÃO THU và NGUYỄN THỐNG điều khiển chương trình
đãi khách, khao quân, liên hoan tại Nam Đô
ĐƯỢC : Khoái mắt, ngon miệng, rẻ tiền
Đ.T. : 24 195 — 25505

Nhắn tin

Đã nhận được 6.300$ tiền bảo thăng 12/71 của Tỉnh bộ Vĩnh Bình. Rất cám ơn.
Tỷ quản lý

Nhắn tin

Đã nhận được số tiền 14000$ của Tỉnh bộ Đà Nẵng, về tiền bảo thăng 10/71. Rất cám ơn.
Tỷ quản lý

KẾ TỪ THỨ SÁU 14-1-1972
Hãng COSUNAM FILMS chọn lọc và nhập cảng
ĐỘC QUYỀN
LÊ LỢI
(112, Đ. Thành Đô Saigon)
Trân tuyệt đẹp ở thế đề :
JACK PALANCE — NANCY KWAN trong một tác phẩm gay cấn động trong ngành điện ảnh

Le clan des mac masters
(Chống cường hào)

— Trận giữ Nam Bắc phân tranh của quốc Mỹ vận mỗi mỗi là đề tài đọc đến đã mang lại cho khán giả những phút giây mê đắm và nhớ nhung.
— Sự khác biệt giữa mâu đa, chống tức, giai cấp và ra nhất là những quốc nhân NAM BẮC MỸ đã tạo thành trận bão lửa mà nhân loại ngày nay vẫn còn run sợ.
— Uy quyền, gian thần, và thủ bạo là những cảnh hoạt động đầu đập, được những tài tử sáng chói thể hiện tài năng
JACK PALANCE BURT IVES và nữ đào lai Trung Hoa nổi tiếng chân đẹp tại Hoa Kỳ : NANCY KWAN.

Mac EASTMANCOLOR nói tiếng Pháp
Ký ở Việt Anh, Hoa.

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN
CẤP-TIẾN
17.01-1972 MỞ THÊM 4 LỚP KẾ TOÁN :
ĐẠI-CƯƠNG ◻ HỐI-BUÔN ◻ NGÂN-HÀNG
LƯU Ý : Các học viên không kịp ghi danh 8 lớp Kế Toán trước đây xin liên lạc sớm với Trung Tâm để được ưu tiên xếp lớp.
GHI TÊN TẠI : 98 Ngô tùng Châu Saigon và 11 Nguyễn văn Thoại Cholon
Quản Đốc : Giáo Sư TRẦN MINH XUÂN

Đoàn KIM CHUNG 2 TẠI RẠP OLYMPIC
Từ rất thứ Tư 12-01-1972, liên tiếp trình diễn rất vẻ hiệp Trung Hoa của YÊN LANG.
ĐÊM LẠNH CHÙA HOANG
Toàn không nghệ sĩ «Tuổi Vàng» đầy sức sống : Đâu trẻ đang lên BÍCH HẠNH và hiệp lực bên lãnh nổ vẽ nổi đoạ KC2 TRƯỜNG XUÂN, HCVGTT 67 PHƯƠNG BÌNH, QUỐC TRẦM, PHƯƠNG QUNG, TÔ KIM HỒNG, DIỆU HUỆ, MINH SANG, cùng một số đông viên liên lạnh : NG QC ẨN ĐIỂN PHƯƠNG HỒNG HOA, YÊN NHUNG và HÀ ĐÀI LAN DÀNH HỒ TRUNG và toàn bạn.
ĐÓN COI : Đâu và HCV MỸ CHÂU tài ngộ HCV PHƯƠNG MINH trang và : HẢN ĐỆ MỘNG KIỀN CHIÊU QUÂN. Nhất đinh khán trường tới đi hạ tọa ở : 72
Nhân dịp xây phố trường Y Phục Thương Hiệu đẹp nhất sân chầu VN

Bán HINO COMPRESSA — Đọc EL ... tốt — ... phép ... 18/C1 Phan Châu Trinh (Gadjah) ngoài gọi tâm viện.

Tin chiến sự Lào

Tại Bắc Lao, quân BV đã ném ngày vào hai vị trí khác cách Long Cheng 8km. Người tin quân sự tại Vạn Tượng xác nhận rằng lực lượng của chính phủ còn giữ một vị trí ở bờ phía Tây đầy mái đối diện với Long Cheng.

Thông tin viên Carl Strock của hãng AP từ Vạn Tượng loan tin cho biết các đơn vị nhỏ của BV tiếp tục đi chuyển trong vùng thung lũng Long Cheng và các 3 kích phía của địch và các đây nổi bao quanh tiếp tục và vẫn phi đạo của phi trường trong cần cứ này.

Trong vụ thứ nhì, 1 phi cơ quanset vượng đã cho phi vụ tiến công xuống đường mòn HCM tại Hạ Lao, đã bị địch phóng 1 hỏa tiễn lên trúng Sepoun, cách biên giới VNCH 40km về phía Tây. Phi công Hanky đã tranh được hỏa tiễn này.

Dọc bờ, lực lượng BV và MIGPMN tiếp tục gia tăng các các cuộc tấn công vào các trấn đồn của VNCH trong 4 ngày liên tiếp.

Công quân tiếp tục gia tăng hoạt động

Bộ Tư Lệnh VNCH loan báo các trận 24 cuộc tấn công khác của địch, và cho rằng số tổ đã đã 110 vụ tấn công trong 4 ngày qua, con số cao nhất kể từ hơn 3 tháng nay. Đa số các cuộc tấn công của địch đều diễn ra tại vùng Cam Ngoãn, vùng đồng bằng Duyên hải trung phần và vùng đồi núi bằng Cổn Lang.

Lực lượng chính phủ bị thiệt hại nhiều nhất tại Kiến Hòa với 9 binh sĩ bị thương và 19 bị thương.

Hoàn toàn đổi mới (lầu 4)
Do BÃO THU và NGUYỄN THỐNG điều khiển chương trình
đãi khách, khao quân, liên hoan tại Nam Đô
ĐƯỢC : Khoái mắt, ngon miệng, rẻ tiền
Đ.T. : 24 195 — 25505

Quán Trúc
(TỪNG TRỆT) KHÔNG CA VŨ
ĐIỂM TÂM DÙNG BỮA
CƠM VIỆT, TÂY và TÀU

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
249 ter. Phan đình Phùng — SAIGON
Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG
Quản lý : PHẠM VĂN BÉ

TRANG 5

Lộc đình ký
HÀN GIANG NHẠN dịch

NHỚ XEM TRANG 4

Vụ mưu sát GHÉ GỚM...